Vias tuas Domine demonstra mihi : et semitas tuas edoce me.

Muéstrame, Señor, tus caminos : y enséñame tus sendas.

5. Dirige me in veritate tua, et doce me : quia tu es Deus salvator meus, et te sustinui totâ die.

5. Enderézame en tu verdad, y enséñame : porque tú eres el Dios Salvador mio, y te he aguardado todo el dia.

6. Reminiscere miserationum tuarum Domine, et misericordiarum tuarum, quæ à sæculo sunt.

6. Acuérdate de tus piedades, Señor, y de tus misericordias, que son desde el siglo [1].

7. Delicta juventutis meæ, et ignorantias meas ne memineris.

7. No te acuerdes de los delitos de mi juventud, ni de mis ignorancias [2].

Secundùm misericordiam tuam memento mei tu : propter bonitatem tuam Domine.

Segun tu misericordia ten memoria de mí tú : ó Señor, por tu bondad.

8. Dulcis et rectus Dominus : propter hoc legem dabit delinquentibus in via.

8. Dulce y recto es el Señor : por esto dará él la ley á los que pecan en el camino [3].

9. Diriget mansuetos in judicio : docebit mites vias suas.

9. Enderezará á los mansos en justicia : enseñará á los apacibles [4] sus caminos.

10. Universæ viæ Domini, misericordia et veritas, requirentibus testamentum ejus et testimonia ejus.

10. Todos los caminos del Señor, misericordia, y verdad [5], para los que buscan su testamento y sus testimonios [6].

11. Propter nomen tuum Domine propitiaberis peccato meo : multum est enim.

11. Por tu nombre, Señor, perdonarás mi pecado : porque es grande [7].

12. Quis est homo qui timet Dominum? legem statuit ei in via, quam elegit.

12. ¿Quién es el hombre que teme al Señor? él le prescribió la ley en el camino, que escogió [8].

13. Anima ejus in bonis demorabitur : et semen ejus hæreditabit terram.

13. Su alma morará en bienes : y su linaje heredará la tierra [9].

14. Firmamentum est Dominus timentibus eum : et testamentum ipsius ut manifestetur illis.

14. Apoyo firme [10] es el Señor para los que le temen : y el testamento de él es para que les sea manifestado á ellos.

15. Oculi mei semper ad Dominum : quoniam ipse evellet de laqueo pedes meos.

15. Mis ojos siempre al Señor : porque él sacará del lazo mis piés [11].

16. Respice in me, et miserere mei : quia unicus et pauper sum ego.

16. Mírame, y ten misericordia de mí : porque yo soy solo y pobre [12].

1 MS. A. *De tus mercendeamientos.* Acuérdate de las misericordias que usaste con nuestros padres en todo tiempo desde el principio del mundo.

2 MS. A. *De la mi mancebía.* Lo que se peca por ignorancia, y en que no obstante hay alguna culpa; pero que se perdona mas fácilmente. *Alcancé,* dice SAN PABLO, *I Timoth.* I, 13, *misericordia, porque lo hice con ignorancia.*

3 Enseñará á los que yerran en el camino de la vida presente, la ley que deben practicar para volver á la justicia; y esta es la ley de la penitencia, y no hay otra. Y el mismo Señor les dará para ello sus auxilios.

4 MS. 8. *A los atemprados.*

5 *Misericordia,* con la cual nos redimió; *verdad,* con la que nos ha de juzgar. S. JERÓNIMO. *Misericordia* en sus promesas benéficas y gratuitas; y *verdad* en el certísimo cumplimiento de ellas. Y S. AGUSTIN por estas palabras reconoce las dos *venidas* de Cristo, como Redentor, y como Juez.

6 Su pacto ó alianza, y los mandamientos de su ley.

7 En lo que parece hacer alusion á los pecados de adulterio y homicidio, que habia cometido. Interesa, dice, vuestra gracia; porque viendo los hombres que me habeis perdonado unos pecados tan enormes, alabarán sin cesar vuestra infinita misericordia. El *nomen* puede hacer relacion al nombre de *Jesus.* SAN JERÓNIMO el *peccatum multum* lo entiende por el pecado *original;* el cual, si no se perdonase por el Bautismo, estaria siempre clamando justicia contra nosotros. Y aun añade el santo : *Aliter non ablúetur.*

8 Puede tambien explicarse de este modo : Él es el fiel y seguro conductor, el que le guia en las acciones de la vida, y en el camino que él mismo aprueba, y por el que quiere, que anden los suyos.

9 Segun el sentido literal, mira esto á las promesas del Señor, por las que él mismo se habia obligado á dar toda suerte de bienes á los de su pueblo, que se conservasen en su temor, y á su posteridad la posesion y herencia de la tierra de Chanaán; mas en este sentido se encierra otro mas elevado, que es la promesa de los bienes inefables de la otra vida, y la posesion y herencia eterna de la tierra de los vivientes, que es el cielo, para los que filialmente le aman.

10 El Hebréo : *El secreto del Señor, á los que le temen;* esto es, el Señor tratará como á íntimos amigos á los que de veras le temen, y les revelará sus consejos y secretos por lo que mira á su salud, y á todos los medios, que tiene establecidos para que la consigan. *Psalm.* L, 8. JOANN. XV, 15. *Actor.* V, 20; XX, 27.

11 Lo que puede hacer alusion á sus pecados, ó á sus enemigos que le perseguian de muerte.

12 Yo soy solo y *abandonado* de todos los hombres, *pobre y afligido.*

17. Tribulationes cordis mei multiplicatæ sunt : de necessitatibus meis erue me.

17. Las tribulaciones de mi corazon se han multiplicado : sácame de mis angustias.

18. Vide humilitatem meam, et laborem meum : et dimitte universa delicta mea.

18. Mira mi abatimiento y mi trabajo : y perdona todos mis pecados [1].

19. Respice inimicos meos, quoniam multiplicati sunt, et [a] odio iniquo oderunt me.

19. Mira mis enemigos, como se han multiplicado, y con odio injusto me han aborrecido [2].

20. Custodi animam meam, et erue me : non erubescam, quoniam speravi in te.

20. Guarda mi alma, y líbrame : no quede yo sonrojado [3], porque he esperado en tí.

21. Innocentes et recti adhæserunt mihi : quia sustinui te.

21. Los inocentes y los justos se han unido conmigo [4] : porque te he aguardado á tí.

22. Libera Deus Israël, ex omnibus tribulationibus suis.

22. Libra, ó Dios, á Israél de todas sus tribulaciones [5].

SALMO XXV.

David expone á Dios su inocencia; hace presente su afecto por la casa del Señor, y le ruega que no lo arruine con sus enemigos.

1. *In finem, Psalmus David.*

1. *Para el fin, Salmo de David* [6].

Judica me Domine, quoniam ego in innocentia mea ingressus sum : et in Domino sperans non infirmabor.

Júzgame, Señor, porque yo he caminado en mi inocencia : y esperando en el Señor, no seré debilitado [7].

2. Proba me Domine, et tenta me : ure renes meos et cor meum.

2. Pruébame, Señor, y ensáyame : quema mis riñones y mi corazon [8].

3. Quoniam misericordia tua ante oculos meos est : et complacui in veritate tua.

3. Porque está tu misericordia delante de mis ojos : y me he complacido en tu verdad [9].

1 MS. 3. *E rrelieusa.* Mira mi abatimiento, y perdona mis pecados, que son la causa de todas mis tribulaciones y mis penas. Este versículo segun el órden del alfabeto debia empezar por ק *kóph,* y empieza por ר *résch* por la voz ראה, sin que pueda darse verdadera razon de ello.

2 MS. 3. *E de aborrescencia.* MS. A. *De malquerencia torticera.*

3 MS. A. *Non aya yo vergueña.*

4 Los que no han tomado partido en esta rebelion, ni han abandonado su deber á vista del mal ejemplo de los otros, se han unido conmigo, y me han seguido, viendo la paciencia con que de vos solo espero todo mi socorro. Librad, pues, Dios mio, á Israél de todos los males y trabajos que por esta causa padece. Los que aplican este Salmo á la esclavitud de Babylonia, lo explican de otro modo : *No soy solo yo el que ruego; los mas inocentes y buenos esperan, y se unen conmigo para rogarte.* El Hebréo : *Integridad y rectitud me guardarán, porque te he esperado;* lo que puede entenderse así : La integridad y rectitud de mi fe y de mis acciones son las que me han de salvar, porque de tí todo lo espero, y todo estoy pendiente de tí. Ó tambien : Tus promesas, que no pueden faltar, y en las que enteramente descanso, son las que me han de guardar, etc.

5 Despues de haber rogado por sí, ruega por todo Israél, segun las leyes de la caridad fraterna. Con este versículo, que es el último de los veinte y dos que comprende el alfabeto hebréo, se cierra este Salmo; y por el mismo pide el Profeta la redencion de Israél, y por consiguiente la venida del Mesías, único y verdadero Redentor y libertador, á fin que *todo Israél sea salvo. Rom.* XI, 16.

6 Parece que DAVID compuso este Salmo en aquel tiempo, en que se vió obligado á refugiarse entre los idólatras, para ponerse en salvo de la presencia de Saúl. Toma á Dios por testigo de su inocencia, y muestra un ardiente deseo de volver á ver el lugar donde reposaba el arca del Señor. Algunos Intérpretes creen, que DAVID pinta aquí un levita prisionero en Babylonia, que asegurado de su inocencia se desahoga con Dios, y le ruega que le deje volver á ver la hermosa Jerusalém. El objeto del sentido espiritual, es el ardor que deben tener los cristianos por su verdadera patria, que es el cielo. En el título del Hebréo se lee solamente: *Salmo de David.*

7 El Hebréo : *No vacilaré :* Toma, Señor, mi defensa contra mis enemigos, pues yo estoy inocente. Y tú solo eres mi juez, que me puedes salvar del furor de Saúl.

8 El Hebréo : *Funde mis riñones;* esto es, acrisola, purifica mis afectos, *Ps.* VII, 10, XV, 7, para hacer conocer á mis enemigos la justicia de mis procederes. *Quema,* dice S. AGUSTIN, con el fuego de la tribulacion, de modo que resulte provecho de la tentacion.

9. No temo que hagas conmigo esta prueba, porque tengo siempre presente tu misericordia; y todo mi gusto es obedecer á vuestros mandamientos, que son justos y verdaderos.

a Joann. XV, 25.

4. Non sedi cum concilio vanitatis : et cum iniqua gerentibus non introibo.

5. Odivi ecclesiam malignantium : et cum impiis non sedebo.

6. Lavabo inter innocentes manus meas : et circumdabo altare tuum Domine :

7. Ut audiam vocem laudis, et enarrem universa mirabilia tua.

8. Domine dilexi decorem domûs tuæ, et locum habitationis gloriæ tuæ.

9. Ne perdas cum impiis Deus animam meam, et cum viris sanguinum vitam meam :

10. In quorum manibus iniquitates sunt : dextera eorum repleta est muneribus.

11. Ego autem in innocentia mea ingressus sum : redime me, et miserere mei.

12. Pes meus stetit in directo : in ecclesiis benedicam te Domine.

4. No me senté en congreso de vanidad [1] : y no me entremeteré con los que tratan cosas injustas.

5. Aborrezco la sociedad de los malignos : y con los impíos no me sentaré.

6. Lavaré mis manos entre los inocentes [2] : y estaré, Señor, al rededor de tu altar [3] :

7. Para oir la voz de la alabanza [4], y contar todas tus maravillas.

8. Señor, he amado la hermosura de tu casa [5] y el lugar de la morada de tu gloria [6].

9. No pierdas, ó Dios, mi alma con los impíos, y mi vida con los hombres sanguinarios :

10. En cuyas manos hay iniquidades [7] : la derecha de ellos está colmada de regalos [8].

11. Mas yo he caminado en mi inocencia : redímeme, y ten misericordia de mí.

12. Mi pié ha estado en lo derecho [9] : en las iglesias te bendeciré, ó Señor.

SALMO XXVI.

Protesta David, que la fe que tiene en el Señor, le pone á salvo de todos los temores, que le pueden causar sus enemigos : muestra sus ardientes deseos de habitar siempre con el comun de la Iglesia.

1. *Psalmus David priusquàm liniretur.*

Dominus illuminatio mea, et salus mea, quem timebo?

1. *Salmo de David antes que fuese ungido* [10].

El Señor es mi iluminacion [11] y mi salud, ¿á quién temeré?

1 Con los idólatras, porque no hay cosa mas vana que los ídolos : *I Corinth.* VIII, 4, ni mayor impiedad, que trasladar á las criaturas el culto, que solo se debe al Criador. *Obran la iniquidad ;* otros trasladan esto : *Con los hipócritas.* El Caldeo : *No andaré con los que se ocultan para hacer daño.*

2 Se toma esta expresion de las purificaciones que estaban ordenadas á los sacerdotes, cuando se acercaban al altar. *Exod.* XXX, 19, 20.

3 Ceremonia que se usaba en las solemnes acciones de gracias, mientras que se hacia la ofrenda de los sacrificios de alabanza y despues de hecha. Véase el *Salmo* XXVI, 6, y XLI, 5.

4 El Hebréo : *Para hacer oir ;* para celebrar públicamente tus alabanzas.

5 El Hebréo : *La habitacion.* La Iglesia es la casa de Dios ; y el amar su decoro en la doctrina, en la santidad de costumbres, y en culto, es el carácter de un verdadero cristiano.

6 Que era el arca, llamada tambien la gloria de Dios, porque desde allí daba claras señales de su presencia en la tierra, pronunciando sus oráculos, repartiendo sus gracias, y manifestando desde aquel lugar, como desde su trono, su majestad y poder. *I Reg.* IV, 21. *Psalm.* LXVII, 61.

7 FERRAR. *Malhechoria.*

8 *Sobornos, cohechos, ó usuras.* Es locucion metonimica.

9 El Hebréo : *En rectitud.* Otros : *En lugar plano ;* lo que entienden del pavimento, ó plano del átrio de los sacerdotes : y el *stetit* por el futuro *stabit.* Pondré de nuevo mis piés en tu santo templo, para cántar con tu pueblo alabanzas, á tu nombre. *En las iglesias*, ó en las juntas de los fieles Israelitas.

10 Unos Expositores refieren este Salmo al tiempo, en que David pasó á Nobe al pontífice Achimeléch : otros, á cuando estaba en la cueva de Odollám, y acudieron á refugiarse á él su padre y su madre, y tuvo que dejarlos bajo la custodia del rey de Moáb : otros lo aplican al lance, en que hallándose en la cueva de Engaddi le puso Dios en las manos á Saúl : y otros finalmente á la noche, en que pasando al campo de Saúl entró en su tienda, y le tomó la copa y la lanza. En el título del Hebréo no se lee como en los LXX, y en la Vulgata : πρό τοῦ χρισθῆναι, *antes que fuese ungido :* lo cual significa la segunda uncion que recibió David públicamente, cuando en Hebron fué reconocido rey de Judá. *II Reg.* II, 4. Esta circunstancia, y el hallarse en todo el Salmo expresiones alusivas á estos sucesos, nos inclinan á creer como mas probable, que lo compuso despues de haberse retirado á Achis rey de Geth, cuando Saúl volviéndose á su casa cesó ya de perseguirle. *I Reg.* XXVI, 25, XXVII, 4. En él despues de hacer memoria de varios sucesos, en que habia experimentado la proteccion divina declarada á su favor, explica los ardientes y vivos deseos que tenia su alma, de volver á adorarle en su santa casa. Es una oracion excelente para una alma, que viéndose cercada de enemigos, y sabiendo que tiene á Dios por protector, nada teme, y solamente aspira al logro de los bienes eternos.

11 El que me sirve de luz y guia entre las tinieblas, y el que me saca salvo de en medio de los peligros.

Dominus protector vitæ meæ, à quo trepidabo?

2. Dum appropiant super me nocentes, ut edant carnes meas :

Qui tribulant me inimici mei, ipsi infirmati sunt, et ceciderunt.

3. Si consistant adversùm me castra, non timebit cor meum.

Si exurgat adversùm me prælium, in hoc ego sperabo.

4. Unam petii à Domino, hanc requiram, ut inhabitem in domo Domini omnibus diebus vitæ meæ :

Ut videam voluptatem Domini, et visitem templum ejus.

5. Quoniam abscondit me in tabernaculo suo : in die malorum protexit me in abscondito tabernaculi sui.

6. In petra exaltavit me : et nunc exaltavit caput meum super inimicos meos.

Circuivi, et immolavi in tabernaculo ejus hostiam vociferationis : cantabo, et psalmum dicam Domino.

7. Exaudi Domine vocem meam, quâ clamavi ad te : miserere mei, et exaudi me.

8. Tibi dixit cor meum, exquisivit te facies mea : faciem tuam Domine requiram.

9. Ne avertas faciem tuam à me : ne declines in ira à servo tuo.

Adjutor meus esto : ne derelinquas me, neque despicias me Deus salutaris meus.

10. Quoniam pater meus, et mater mea, dereliquerunt me : Dominus autem assumpsit me.

El Señor es protector de mi vida : ¿de quién temblaré?

2. Mientras que se llegan á mí los dañadores, para comer mis carnes :

Los enemigos mios que me atribulan, ellos mismos fueron debilitados, y cayeron.

3. Si se asentaren campamentos contra mí, no temerá mi corazon.

Si se levantare batalla contra mí, entonces esperaré yo [1].

4. Una sola cosa he pedido al Señor, esta volveré á pedir, que more yo en la casa del Señor todos los dias de mi vida [2] :

Para ver el deleite del Señor, y visitar su templo.

5. Porque me escondió en su tabernáculo : en el dia de los males me puso á cubierto en lo escondido de su tabernáculo [3].

6. En la piedra [4] me ensalzó : y ahora ha exaltado mi cabeza sobre mis enemigos.

Di vueltas [5], y sacrifiqué en su tabernáculo hostia con voces de júbilo [6] : cantaré, y diré salmos al Señor.

7. Oye, Señor, mi voz con la que he clamado á tí : ten misericordia de mí, y óyeme.

8. Contigo habló mi corazon [7] : mi rostro te ha buscado : tu rostro he de buscar yo, Señor.

9. No apartes de mí tu rostro : no te retires airado de tu siervo.

Sé mi ayudador : no me desampares, ni me desprecies [8], Dios Salvador mio.

10. Porque mi padre y mi madre me dejaron [9] : mas el Señor me tomó por su cuenta.

1 Puede todo esto aplicarse muy bien al hecho de David, cuando pasó de noche al campo de Saúl, y encontrándole dormido en su tienda, le tomó la lanza y la copa, como se refiere en el I *de los Reyes* XXVI, 12.

2 La Vulgata sigue á los LXX : μίαν ᾐτησάμην, donde debe entenderse δίκην, *una sola peticion.* Los Hebréos carecen del género neutro, y lo suplen por el femenino. Como los enemigos de David le precisaban á vivir fuera de las tierras de Israél, y lejos del tabernáculo, muestra sus deseos de volver con este fin para asistir con los fieles á los sacrificios y alabanzas del Señor. Esto es lo que únicamente pide ; y por la letra misma se conoce que David extendió la vista á otro tabernáculo y casa que la de acá abajo, y era la del cielo, que ha de durar para siempre. Y esta es la única peticion que se dirige á llenar todos los deseos del hombre.

3 Esto hace alusion á haber ido David á Nobe, en donde habiendo llegado desfallecido de hambre y de cansancio, el pontífice Achimeléch le dió de los panes de la proposicion, para que reparase sus fuerzas. *I Reg.* XXI, 6. El Hebréo lee el texto en futuro כי יצפנני *por cuanto me esconderá.*

4 Él me ha hecho hallar un asilo seguro en lo alto de una roca escarpada. En el sentido alegórico : *Petra autem erat Christus.* Sobre mis enemigos : véase el I *de los Reyes* XXVII, donde se refiere como el Señor le puso en las manos á su enemigo, cuando se hallaba oculto en la cueva de Engaddi.

5 En el Hebréo se lee esta palabra unida con la precedente de este modo : *Y ahora exaltará mi cabeza sobre mis enemigos que me cercan*, ó que están *en mis alrededores.*

6 Con voces de alegria, segun era costumbre en los sacrificios de acciones de gracias, en los cuales se unian las voces de los cánticos con el sonido de las trompetas sagradas. *Numer.* X, 10. *Psalm.* XXV, 7, et XLI, 5.

7 Mi alma, no los labios, ni la lengua. En el Hebréo se lee de esta suerte : *Mi corazon me dice de tu parte : Buscad mi rostro. Tu rostro buscaré, Señor ;* esto es : Mi corazon movido é inspirado de tu espíritu me dice : Tú, y todos los verdaderos fieles encaminaos á mí en el templo ; procurad tenerme siempre presente en fe y en espíritu, y aspirad á la cumplida manifestacion de mi gloria en el cielo ; y yo así lo haré.

8 THEODORETO lee : μὴ ἀποσκορακίσῃς με : *ne me ad corvos projicias : no me envies enhoramala.*

9 Lo que puede entenderse de cuando habiendo corrido á él su padre, su madre y todos los suyos, se vió en la precision de dejarlos en Maspha bajo la proteccion de los Moabitas, y de volver luego solo á Odollám, de donde tuvo que salir poco despues por insinuacion del profeta Gad. *I Reg.* XXII, 3, 4, 5. Ó acaso con esta expresion se consideraba David como un huérfano, destituido de todo socorro humano ; y en este concepto esperaba únicamente del Señor todo el auxilio.

11. Legem pone mihi Domine in via tua : et dirige me in semitam rectam propter inimicos meos.

12. Ne tradideris me in animas tribulantium me : quoniam insurrexerunt in me testes iniqui, et mentita est iniquitas sibi.

13. Credo videre bona Domini in terra viventium.

14. Expecta Dominum, viriliter age : et confortetur cor tuum, et sustine Dominum.

11. Prescríbeme, Señor, la ley en tu camino: y guíame por la senda derecha á causa de mis enemigos [1].

12. No me entregues á las almas [2] de los que me atribulan : porque se han levantado contra mí testigos falsos [3], y la iniquidad ha mentido á sí misma [4].

13. Creo que he de ver los bienes del Señor en la tierra de los vivientes [5].

14. Espera al Señor, pórtate varonilmente : y confórtese tu corazon, y aguarda al Señor [6].

SALMO XXVII.

Viéndose David asaltado de sus enemigos, ruega al Señor que le libre de ellos, y los confunda; y viendo el buen efecto de sus oraciones, le da las gracias, y le ruega por todo el pueblo.

Psalmus ipsi David.

1. Ad te Domine clamabo, Deus meus ne sileas á me : ne quando taceas á me, et assimilabor descendentibus in lacum.

2. Exaudi Domine vocem deprecationis meæ dum oro ad te : dum extollo manus meas ad templum sanctum tuum.

3. Ne simul trahas me cum peccatoribus : et cum operantibus iniquitatem ne perdas me.

Qui loquuntur pacem cum proximo suo, mala autem in cordibus eorum.

4. Da illis secundùm opera eorum, et secundùm nequitiam adinventionum ipsorum.

Salmo para el mismo David [7].

1. Á tí, Señor, clamaré, Dios mio [8], no estés en silencio conmigo : no sea que callando tú, sea yo como aquellos, que descienden al lago [9].

2. Oye, Señor, la voz de mi humilde ruego, cuando oro á tí : cuando levanto mis manos á tu templo santo [10].

3. No me arrebates á una con los pecadores, y no me pierdas con los que obran la iniquidad :

Los cuales hablan paz con su prójimo, pero en sus corazones hay cosas malas.

4. Dales á ellos segun sus obras, y segun la malicia de sus maquinaciones [11].

1 Para que mis enemigos viendo que tú me guias, y me libras de sus ardides y violencias, se confundan y reconozcan.

2 Á los deseos y antojos.

3 Lo que puede entenderse de aquel hombre perverso Doeg Idumeo, que acusó calumniando á David, y al pontífice Achimeléch. *I Reg.* XXII, 9, 10.

4 En daño y descrédito suyo. El Hebréo : *Y quien habla calumnia.* Todo esto se cumplió á la letra en las calumnias, que inventaron los Judíos contra Jesucristo, las cuales se desvanecian por sí mismas.

5 El Hebréo : *Si no creyera ver en la bondad,* los bienes, *del Señor en la tierra de los vivientes;* en donde debe suplirse alguna cosa. Pereceria ¡ oh desdichado de mí! si no creyera, etc. La tierra de los vivientes es aquella celestial Jerusalém, que es el objeto, adonde aspiran los vivos deseos de los justos. S. AGUSTIN abrasado en amor de Dios exclama en este lugar, y dice : *¡ O bienes del Señor! dulces, inmortales, incomparables, sempiternos, inconmutables, y cuando os veré, ¡ ó bienes del Señor! Creo que los tengo de ver, pero no en la tierra de los que mueren, sino en la de los que viven.*

6 Esta es una apóstrofe, que se hace DAVID á sí mismo y á todos los fieles.

7 No se sabe en qué ocasion compuso DAVID este Salmo. Algunos dicen que fué, cuando huia de Saúl : otros cuando salió de Jerusalém por la rebelion de Absalóm; y otros lo aplican al tiempo de la esclavitud de Babylonia. Muchos Padres consideran á Jesucristo hablando en la persona de David, que veia en espíritu su dolorosa pasion, y su gloriosa resurreccion. Se puede aplicar tambien á la Iglesia; y asimismo á un hombre justo, que está afligido de las miserias y afanes de esta vida.

8 El Hebréo : *Roca mia*, esto es, fuerza ó fortaleza mia. *Deuter.* XXXII, 4.

9 S. JERÓNIMO : *No te me hagas el sordo. Al lago :* Si tú no me das auxilio, no me queda otro que esperar, sino el lago, el sepulcro, la ruina.

10 El Hebréo אל־דביר קדשך, *al oráculo de tu santidad, al Sancta Sanctorum*, ó al santuario donde reposa tu arca. Siempre que se habla del templo, cuando Salomón todavía no le habia edificado, se ha de entender del tabernáculo, y del lugar que ocupaba. Cuando David huia fugitivo de Absalóm, paróse en el monte Olivete, y se volvió segun costumbre de los Judíos hácia el tabernáculo.

11 MS. A. *Fallamientos* MS. 8. *Asacamientos.* Este voto no se toma por modo de imprecacion, sino como una profecía, y el anuncio de una verdad, que se habia de cumplir, dice S. AGUSTIN, literalmente en la ruina de Jeru-

Secundùm opera manuum eorum tribue illis : redde retributionem eorum ipsis.

5. Quoniam non intellexerunt opera Domini, et in opera manuum ejus : destrues illos, et non ædificabis eos.

6. Benedictus Dominus : quoniam exaudivit vocem deprecationis meæ.

7. Dominus adjutor meus, et protector meus : in ipso speravit cor meum, et adjutus sum.

Et refloruit caro mea : et ex voluntate mea confitebor ei.

8. Dominus fortitudo plebis suæ : et protector salvationum Christi sui est.

9. Salvum fac populum tuum Domine, et benedic hæreditati tuæ : et rege eos, et extolle illos usque in æternum.

Dales á ellos segun las obras de sus manos : retórnales su recompensa.

5. Por cuanto no entendieron las obras del Señor, ni lo que han hecho [1] las manos de él : tú los destruirás, y no los restablecerás [2].

6. Bendito el Señor : porque ha oido la voz de mi oracion.

7. El Señor es mi ayudador, y mi protector : en él esperó mi corazon, y fui ayudado.

Y refloreció [3] mi carne : y de mi corazon le alabaré.

8. El Señor es la fortaleza de su pueblo : y el protector que salva su Cristo en muchos lances [4].

9. Haz salvo á tu pueblo, Señor, y bendice á tu herencia : y gobiérnalos, y ensálzalos hasta la eternidad.

SALMO XXVIII.

David describe en este Salmo los efectos maravillosos de la omnipotencia del Señor, manifestada por la voz del trueno, con lo que se anuncia la conversion del mundo por la eficacia de la divina palabra.

Psalmus David.

1. *In consummatione tabernaculi.*

Afferte Domino filii Dei : afferte Domino filios arietum.

2. Afferte Domino gloriam et honorem, af-

Salmo de David.

1. *Cuando se acabó de hacer el tabernáculo* [5].

Traed al Señor, ó hijos de Dios [6], traed al Señor corderos [7].

2. Rendid al Señor gloria y honor, rendid al

salem por los Romanos. Y S. JERÓNIMO añade : *Para que entiendan por los castigos, los que no entendieron por los beneficios.*

1 Ni su hechura. El Hebréo lee lo que se sigue en tercera persona : *Destruirá, y no edificará.* Cuando el Señor predijo la ruina de Jerusalém, dió la misma causal que el Profeta : *Porque no has conocido el tiempo de tu visita.* LUC. XIX, 44.

2 Porque su ruina será eterna é irreparable. Los Hebréos no poseerán mas en adelante aquella ciudad y tierra; sino que andarán dispersos, sin templo, sin sacerdocio y sin sacrificio.

3 Los Padres reconocen en estas palabras la resurreccion gloriosa del divino Salvador. El Hebréo : *Y se regocijó mi corazon, y de mi cántico le alabaré.*

4 El que siempre ha defendido y salvado á su Ungido. Este versículo y el siguiente son el cántico de alabanzas al Señor. Todo lo que aquí se dice, se aplica literalmente á Jesucristo, que es la fortaleza y la gloria del nuevo pueblo de Israél, pidiendo á su Eterno Padre, que pues ha salvado y glorificado á su Ungido, salve tambien á su nuevo pueblo, que es su nueva heredad : le dé su bendicion para que crezca y se multiplique, y le sirva de guia y de maestro, dándole virtud para que triunfe de todos sus enemigos, y llegue á la segura posesion de la eterna felicidad.

5 Estas últimas palabras no se hallan en el Hebréo. Parece que aquí se describe el tabernáculo para infundir en el corazon de los Israelitas un grande respeto á la majestad de aquel lugar, que habia escogido el Señor en toda la tierra, para darles desde él sus oráculos, y hacerles conocer su voluntad. DAVID toma de aquí ocasion para exhortar á los príncipes y grandes del mundo, á que reconozcan el brazo poderoso del Señor, y se humillen, viendo la facilidad con que puede abatirlos y derribarlos. Muchos entienden en esta tempestad una profecía de la conversion de los Gentiles por la eficacia de la divina palabra. S. BASILIO aplicó este Salmo á la predicacion del Bautista, que era *la voz del que clama;* como se nombra él mismo.

6 Es un idiotismo hebréo; quiere decir : *Ilustres Israelitas*, hijos de hombres insignes, fuertes y poderosos : como Abrahám, Isaac y Jacob.

7 En el Hebréo solo se lee la primera parte de este versículo, pues no hay mas que estas palabras: ויהוה בני אלים חבו. La palabra *Elím* puede significar *Dios, fuertes, poderosos,* y tambien *carneros;* y á esta última significacion parece deberse determinar por otro lugar paralelo del Salmo XCV, 8, en donde se explica esto mismo diciendo, שאו־מנחה, *Tollite hostias : Traed ofrenda*, ó presente. Los LXX, y del mismo modo la Vulgata explicaron los dos sentidos en las dos partes del versículo, como se ve.

ferte Domino gloriam nomini ejus : adorate Dominum in atrio sancto ejus.

3. Vox Domini super aquas, Deus majestatis intonuit : Dominus super aquas multas.

4. Vox Domini in virtute : vox Domini in magnificentia.

5. Vox Domini confringentis cedros : et confringet Dominus cedros Libani :

6. Et comminuet eas tanquam vitulum Libani : et dilectus quemadmodum filius unicornium.

7. Vox Domini intercidentis flammam ignis :

8. Vox Domini concutientis desertum : et commovebit Dominus desertum Cades.

9. Vox Domini præparantis cervos, et revelabit condensa : et in templo ejus omnes dicent gloriam.

10. Dominus diluvium inhabitare facit, et sedebit Dominus rex in æternum.

11. Dominus virtutem populo suo dabit : Dominus benedicet populo suo in pace.

Señor la gloria debida á su nombre : adorad al Señor en el atrio de su santuario[1].

3. Voz del Señor sobre aguas[2], el Dios de la majestad tronó : el Señor sobre muchas aguas.

4. Voz del Señor en poder : voz del Señor en magnificencia.

5. Voz del Señor, que hace pedazos los cedros : y hará pedazos[3] el Señor los cedros del Líbano :

6. Y los desmenuzará como á un becerro[4] del Líbano : y el amado como el hijo del unicornio.

7. Voz del Señor, que corta llama de fuego[5] :

8. Voz del Señor que sacude al desierto : y el Señor conmoverá al desierto de Cades.

9. Voz del Señor, que prepara los ciervos[6], y descubrirá las espesuras : y en su templo todos anunciarán su gloria[7].

10. El Señor hace que venga diluvio[8], y se sentará el Señor como rey para siempre.

11. El Señor dará fortaleza á su pueblo : el Señor bendecirá á su pueblo en paz.

1 El átrio del santuario ó tabernáculo era el lugar, donde se congregaba el pueblo para asistir al culto y á los sacrificios, y representaba la Iglesia Cristiana, en la cual los fieles dan á Dios el verdadero culto, y ofrecen el sacrificio del Cordero inmaculado.

2 Oid el estampido de su voz : Ved como resuena rompiendo negras y densas nubes, amenazando con un diluvio de agua á la tierra. Ved, como esta voz acompañada de una fuerza y majestad toda divina, infunde asombro donde quiera que se oye. El trueno se llama á cada paso en la Escritura *voz de Dios*. Con este lenguaje sublime se simboliza la palabra del Evangelio, anunciada por los Apóstoles á toda la tierra, cuyo sonido se oyó como un trueno. Dos de los Apóstoles fueron llamados *Boanerges*, hijos del trueno.

3 Se entiende el trueno con el rayo, cuya vehemente fuerza explica elocuentísimamente David.

4 El Hebréo : *Y los hará saltar como al becerro : al Libano, y al Sarión, como hijo de unicornios*. Esto es, desgajará los cedros con sus rayos, y con violentos huracanes los arrancará ; y desencajándose las peñas del Líbano, y del Sarión ó Hermón con terremotos, saltarán por el aire como saltan los becerrillos, y los hijos de los unicornios. El texto de los LXX, y el de la Vulgata son muy obscuros, por haberse trasladado el nombre propio שריון, que es del monte *Sarión, ó Hermón, Deuteron.* III, 5. La voz ἠγαπημένος, *amado*, se refiere ya al pueblo de Israél, que fuerte y ligero como el unicornio, se escapará de los peligros ; y al verbo encarnado, al Unigénito del Padre, en cuya virtud los Apóstoles obraron cosas tan maravillosas en la conversion del mundo. La palabra *el amado*, es la misma *Sarión*, por aféresis, que en el *Deuter.* XXXII, 14. *Jesurun*, que es diminutive cariñoso, de *Israél*, como si dijéramos, *el Israelito, ó Israelico.*

5 Que rompe por entre los rayos y las nubes encendidas, porque el rayo abriendo la nube, se hace lugar para caer sobre la tierra.

6 El Hebréo : *Que hace parir á las ciervas ;* lo que comunmente se explica de esta manera : El ruido espantoso del trueno *prepara* á las ciervas, esto es, las dispone para que se descarguen antes de tiempo de sus crias ; porque segun el curso ordinario de la naturaleza, experimentan para esto mayor trabajo y dificultad, que la mayor parte de las otras bestias. Véase Job XXXIX, 1, etc. Así el *concutiens desertum Cades*, parece que se debe trasladar tambien en el mismo sentido ; esto es, dando á entender, que el trueno haciendo estremecer el desierto de Cades, infundia al mismo tiempo un terror, susto y angustia en los ciervos, semejante al que experimentan las mujeres cuando se ven vecinas al parto, obligándolos á ir errando por el desierto, sin poder hallar lugar seguro, donde poderse guarecer.

7 Y así todos los hombres instruidos de la grandeza de Dios, por los objetos terribles de su soberano poder, vendrán á su templo, y publicarán su gloria.

8 Esto puede entenderse ó de un grande aguacero, ó del diluvio universal, que inundó la tierra. Mas el sentido de esta expresion, que en el Hebréo se lee de esta suerte, *el Señor se sentó*, ó estuvo en el *diluvio*, parece que no quiere significar otra cosa, sino que Dios es el dominador del universo, que con su providencia y soberano poder gobierna todos estos accidentes y terribles tempestades, con que castiga los pecados de los hombres ; ó los inunda con lluvias oportunas segun su soberano beneplácito.

SALMO XXIX.

Salmo eucarístico, en el cual David convida á todos los pueblos á que le acompañen á dar gracias al Señor, por haberle librado de grandes tribulaciones, y del peligro de muerte, que le amenazaba.

Psalmus cantici.

1. *In dedicatione domûs David*

2. Exaltabo te Domine quoniam suscepisti me : nec delectasti inimicos meos super me.

3. Domine Deus meus clamavi ad te, et sanasti me.

4. Domine eduxisti ab inferno animam meam : salvasti me à descendentibus in lacum.

5. Psallite Domino sancti ejus : et confitemini memoriæ sanctitatis ejus.

6. Quoniam ira in indignatione ejus : et vita in voluntate ejus.

Ad vesperum demorabitur fletus : et ad matutinum lætitia.

7. Ego autem dixi in abundantia mea : Non movebor in æternum.

8. Domine in voluntate tua, præstitisti decori meo virtutem.

Avertisti faciem tuam à me, et factus sum conturbatus.

Salmo del cántico.

1. *De David en la dedicacion de la casa*[1].

2. Yo te ensalzaré, Señor, porque me has amparado[2] : y no has dado gusto á mis enemigos contra mí.

3. Señor Dios mio, á tí clamé, y me sanaste.

4. Señor, sacaste del infierno mi alma : me salvaste de los que descienden al lago[3].

5. Santos del Señor, tañedle salmos : y celebrad la memoria de su santidad[4].

6. Por cuanto la ira está en su indignacion : y la vida en su voluntad[5].

Á la tarde habrá llanto : y á la mañana alegría[6].

7. Mas yo dije en mi abundancia[7] : No tendré jamás mudanza.

8. Señor, por tu voluntad diste firmeza á mi prosperidad[8].

Apartaste de mí tu rostro[9], y quedé conturbado.

1 Algunos trasladan : En la consagracion de la casa de David ; y lo refieren á la purificacion que hizo de ella cuando despues de la muerte de Absalóm, que la habia contaminado con incestos y otras maldades, volvió á habitar en ella. Véase el *lib.* II *de los Reyes* XX, 3. Mas la sintáxis hebréa pide, que el *David* se refiera á *Psalmus cantici ;* y no haciéndose mencion, ni hablándose en todo el Salmo ni de casa ni de dedicacion ; muchos creen, que DAVID lo compuso para dar gracias á Dios por haberle restituido la salud despues de alguna grave enfermedad. Algunos lo aplican al altar, que erigió en la era de Areuna Jebuseo, *II Regum* XXIV, 18, para dar gracias al Señor, por haberle salvado de la muerte en el azote de peste, con que castigó al pueblo. Se sabe, que *domus* se aplica muchas veces á un lugar consagrado á Dios. En el sentido espiritual se puede entender de la curacion de las almas, y aplicarse tambien á Jesucristo, que triunfó de la muerte por su resurreccion. Advierten tambien los Expositores, que cuando en estos títulos de los Salmos van unidas estas dos palabras de *salmo* y de *cántico*, se significa, que el canto debia ser acompañado de instrumentos ; pero con esta diferencia, que se daba principio por el canto, cuando se dice : *Cántico de Salmo ;* y por los instrumentos, cuando se dice : *Salmo de cántico.*

2 El Hebréo : *Me has subido á lo alto ;* tomando la semejanza del agua, que se sube ó se saca de los pozos, etc. y me has sacado del abismo en que yo estaba.

3 Me concediste la vida, sacándome de entre el número de los muertos. Estos dos versículos se entienden comunmente de la muerte y resurreccion del Salvador, de quien David era la figura. *Al lago ;* SAN JERÓNIMO : *Me vivificaste, para que no descendiese al lago.*

4 La santidad de su nombre, ó su santo nombre.

5 El Hebréo : *Por cuanto un momento en su ira*, dura un momento : esto es, su ira paternal y de correccion saludable dura un solo momento ; porque todos los accidentes y trabajos temporales no son sino un breve momento en comparacion de la eternidad. Y quiere decir : Él castiga *enojado* por la indignacion á que le mueve el pecado ; pero nos da la vida y la salud por su beneplácito y pura misericordia. *Dios por sí mismo es bueno, y por nosotros justo*, dicen con TERTULIANO los teólogos.

6 En este sentido Jesucristo dijo á sus Apóstoles : Mas vuestra tristeza se convertirá en gozo.

7 Cuando me veia en el mayor colmo de mi dicha. El Hebréo : *En mi quietud*, en mi felicidad, ó en mi abundancia, como en la Vulgata. Al contrario en el *Salm.* XXX, 23 : *Yo dije en mi priesa : Cortado soy delante de tus ojos ;* esto es, cuando por mis calamidades me he dejado transportar á pensamientos y palabras poco arregladas, etc. y en el *Salm.* CXV, 11 : *Y dije en mi apresuramiento*, en mi angustia : *Todo hombre es mentiroso.*

8 El Hebréo : *Señor, por tu voluntad*, favor, *hiciste estar en mi monte la fortaleza ;* diste estado firme á mi reino, cuyo asiento estaba en el monte de Sion.

9 Habiendo suspendido el actual influjo, y comunicacion de tu gracia.

9. Ad te Domine clamabo : et ad Deum meum deprecabor.

10. Quæ utilitas in sanguine meo, dum descendo in corruptionem?

Numquid confitebitur tibi pulvis, aut annuntiabit veritatem tuam?

11. Audivit Dominus, et misertus est mei : Dominus factus est adjutor meus.

12. Convertisti planctum meum in gaudium mihi : conscidisti saccum meum, et circumdedisti me lætitiâ :

13. Ut cantet tibi gloria mea; et non compungar : Domine Deus meus in æternum confitebor tibi.

9. Á ti, Señor, clamaré : y á mi Dios rogaré.

10. ¿Qué provecho [1] hay en mi sangre[2], si desciendo á la corrupcion?

¿Por ventura te alabará el polvo [3], ó anunciará tu verdad?

11. Oyó el Señor, y se apiadó de mí : el Señor se hizo mi ayudador.

12. Me mudaste mi llanto en gozo : rasgaste mi saco [4], y me rodeaste todo de alegría :

13. Para que mi gloria te cante[5]; y no tenga yo pena : Señor Dios mio, yo te alabaré eternamente.

SALMO XXX.

David suplica al Señor, que le libre de las amarguras en que se hallaba. Logrando el buen efecto de sus ruegos, bendice al Señor, y exhorta á todos á su amor, y á que se fortifiquen en la fe, y en la esperanza.

1. *In finem; Psalmus David, pro extasi.*

2. In te Domine speravi, non confundar in æternum : in justitia tua libera me.

3. Inclina ad me aurem tuam, accelera ut eruas me.

Esto mihi in Deum protectorem : et in domum refugii, ut salvum me facias.

1. *Para el fin, Salmo de David, por el éxtasis*[6].

2. En ti, Señor, esperé, no quede yo jamás confuso : líbrame por tu justicia[7].

3. Inclina tu oido á mí [8] : apresúrate á librarme.

Sé para mí un Dios protector[9], y una casa de refugio, para que me hagas salvo.

1 Segun nuestro modo de hablar, como en el *Salmo* XLIII, 13, quiere decir : ¿Podrás tú con mi destruccion y ruina sacar el fruto, y el fin de tu gloria en tu Iglesia? *Psalm.* VI, 6. ISAI. XXXVIII, 18.

2 Ó muerte violenta, como pena que va acompañada del sentimiento de la ira de Dios, y que no puede producir en el hombre el efecto de una voluntaria alabanza. *Psalmo* XXXVIII, 12. Todos los verdaderos fieles deben aborrecer morir así, sin haberse antes reconciliado enteramente con Dios, y experimentado los efectos de su gracia y de su misericordia.

3 Los Padres aplican todo este texto á Jesucristo, y á su muerte y sepultura, y luego tambien á su gloriosa resurreccion. Véase S. JERÓNIMO.

4 Me mudaste el vestido lúgubre en otro de alegría. Los Padres aplican el *saco* á la humanidad de Jesucristo, que se rasgó por la pasion, y salió el precio de nuestra redencion, que habia estado cerrado en él hasta entonces. S. AGUSTIN.

5 *Mi gloria* es mi estado próspero y honroso. Otros : Para que te cante mi lengua; tomando *gloria* por *lingua*. *Genes.* XLIX, 6. *Psalm.* XV, 9. El Hebréo : *Para que se cante tu gloria, y no se cese, ó no se calle;* y no cese, ni tenga que arrepentirme de cantar incesantemente tus divinas alabanzas. Y en este mismo sentido de *no me pese*, se puede entender tambien el verbo *non compungar* del texto de la Vulgata.

6 No se sabe el tiempo preciso en que compuso DAVID este Salmo. Unos creen, que fué cuando tuvo que alejarse de la corte de Saúl, en donde se ponian asechanzas á su vida; y otros cuando huia de Absalóm. Es una excelente oracion para implorar el socorro del Señor. Los Padres reconocen en las penas de David una imágen de los sufrimientos de Jesucristo, y de las persecuciones de su Iglesia. En el título de los LXX y de la Vulgata se lee *pro extasi*, que no se halla en el Hebréo, y parece tomado del v. 23, donde los LXX dicen ἐν ἐκστάσει μου, que algunos explican de la grande y repentina sorpresa, que tuvo David, cuando oyó que Absalóm su hijo, y todo el pueblo se habia sublevado contra él. Otros, aludiendo á lo mismo, lo explican, *in discessu, et fuga*, en la partida repentina. El mismo Jesucristo pronunció sobre la cruz las palabras del v. 6 de este Salmo : y no por otra causa, dice S. AGUSTIN, *Enarrat.* II *in hunc Psalm.* quiso que las palabras de este Salmo fueran suyas, sino para advertirnos con esto, que el mismo Señor habló en este Salmo.

7 *Veis*, dice S. AGUSTIN, *que teme y espera, y con todo habla Cristo, porque en los miembros de Cristo está Cristo.* Me causa horror *aquella confusion que es para siempre; porque la confusion temporal alguna vez suele ser provechosa.* Por *justicia* puede tambien entenderse la invariable verdad y firmeza de las promesas divinas.

8 Esta es una ἀνθρωποπάθεια.

9 El Hebréo : *Séme por roca de fortaleza : por casa de fortificaciones*, fortaleza, ó ciudad fortificada, *para salvarme.*

4. Quoniam fortitudo mea, et refugium meum es tu : et propter nomen tuum deduces me, et enutries me.

5. Educes me de laqueo hoc, quem absconderunt mihi : quoniam tu es protector meus.

6. [a] In manus tuas commendo spiritum meum : redemisti me Domine Deus veritatis.

7. Odisti observantes vanitates, supervacuè.

Ego autem in Domino speravi :

8. Exultabo, et lætabor in misericordia tua.

Quoniam respexisti humilitatem meam, salvasti de necessitatibus animam meam.

9. Nec conclusisti me in manibus inimici : statuisti in loco spatioso pedes meos.

10. Miserere mei Domine quoniam tribulor : conturbatus est in ira oculus meus, anima mea, et venter meus :

11. Quoniam defecit in dolore vita mea, et anni mei in gemitibus.

Infirmata est in paupertate virtus mea : et ossa mea conturbata sunt.

12. Super omnes inimicos meos factus sum opprobrium et vicinis meis valdè : et timor notis meis.

Qui videbant me, foràs fugerunt à me :

13. Oblivioni datus sum, tanquam mortuus à corde.

Factus sum tanquam vas perditum :

14. Quoniam audivi vituperationem multorum commorantium in circuitu.

In eo dum convenirent simul adversùm me, accipere animam meam consiliati sunt.

4. Porque tú eres mi fortaleza, y mi refugio : y por causa de tu nombre[1] me guiarás, y me sustentarás[2].

5. Me sacarás de este lazo, que han escondido para mí : porque tú eres mi protector.

6. En tus manos encomiendo mi espíritu[3] : tú me has redimido Señor Dios de la verdad.

7. Aborreces á los que observan vanidades, inútilmente[4].

Mas yo en el Señor esperé :

8. Me regocijaré, y alegraré en tu misericordia.

Porque miraste mi abatimiento, salvaste de angustias á mi alma[5].

9. Y no me encerraste en las manos del enemigo : pusiste en lugar ancho mis piés.

10. Ten misericordia de mí, Señor, que estoy atribulado : conturbado está con el pesar[6] mi ojo, mi alma, y mi vientre :

11. Porque con el dolor ha desfallecido mi vida, y mis años con los gemidos.

Se ha debilitado por la pobreza[7] mi fuerza : y mis huesos están conturbados.

12. He sido hecho el oprobio para todos mis enemigos [8] principalmente á mis vecinos : y causa de temor á mis conocidos.

Los que me veian, huyeron lejos de mí[9] :

13. En su corazon he sido echado en olvido, como un muerto.

He sido hecho como vasija quebrada[10] :

14. Porque he oido el vituperio de muchos, que me estaban al rededor[11].

Cuando tenian juntas contra mí, aconsejaron quitarme la vida[12].

1 Cuya gloria parece interesarse en la defensa de tu siervo.

2 MS. A. *Nodrecerás.* El Hebréo תנהני ותנהלני, *me guiarás, y me encaminarás.*

3 Estas palabras las pronunció Jesucristo en la cruz al morir; Luc. XXIII, 46, y las repitió su primer mártir S. ESTÉBAN, *Actor.* VI, 58. La palabra *redemisti* se puede referir al pueblo cristiano, y no obsta que hable de pasado, porque los profetas anuncian lo venidero, como si hubiera ya sucedido, por la firmeza de la profecía.

4 Á los que fuera de Dios ponen en otra cosa su confianza; pues todas ellas son engañosas, etc., pero señaladamente parece, que se insinuan aquí los muchos que en el reinado de Saúl se valian de adivinos, pretendiendo conocer lo venidero por medio de sus vanas supersticiones. El mismo Saúl, aunque habia dado leyes muy severas contra esta clase de gentes, que sabia ser muy abominables en la presencia de Dios; *Deuter.* XVIII, esto no obstante en la desesperacion y apuro, en que se halló el dia que precedió á su muerte, pasó disfrazado á consultar á la Pythonisa. *I Reg.* XXVIII, 7, 9, 19.

5 El Hebréo : *Porque viste mi afliccion, y conociste mi alma en las angustias.*

6 La extrema angustia, que estoy sufriendo, tiene obscurecida la lumbre de mis ojos, y ha penetrado hasta el fondo de mi corazon y de mis entrañas. Ira de David; esto es, su grande pena y dolor. Puede tambien entenderse del enojo de Dios, que parecia estar airado contra él : ó del furor y saña de los enemigos de David. Se turba el que ora, cuando considera la ira de Dios contra el pecado. FERRAR. *Encarcomióse.*

7 El Hebréo בעוני כשל, *á causa de mi iniquidad;* porque la muerte, la pobreza, y todas las miserias proceden del pecado. La Escritura pone frecuentemente los nombres de la causa por los de los efectos, y al contrario. FERRAR. *Aflacóse.*

8 Los LXX : παρὰ πάντας τοὺς ἐχθροὺς μου, *entre todos mis enemigos;* y así lo traslada tambien S. JERÓNIMO.

9 S. JERÓNIMO : *Los que me veian en las plazas, huian de mí.*

10 Que ya no es de ningun aprecio.

11 El Hebréo : *Porque he oido denuesto de muchos, espanto de todas partes, mientras juntos consultan contra mí, y andan maquinando quitarme la vida.*

12 No se pararon los consejeros en si yo era reo, ó inocente; solo maquinaron el modo de quitarme la vida. Y lo mismo practicaron los pontífices y Fariseos contra Jesucristo en el Concilio de Jerusalém.

a Luc. XXIII, 46.

15. Ego autem in te speravi Domine. Dixi : Deus meus es tu :
16. In manibus tuis sortes meæ.
Eripe me de manu inimicorum meorum, et à persequentibus me.
17. Illustra faciem tuam super servum tuum, salvum me fac in misericordia tua :
18. Domine non confundar, quoniam invocavi te.
Erubescant impii, et deducantur in infernum :
19. Muta fiant labia dolosa :
Quæ loquuntur adversùs justum iniquitatem, in superbia, et in abusione.
20. Quàm magna multitudo dulcedinis tuæ Domine, quam abscondisti timentibus te!
Perfecisti eis, qui sperant in te, in conspectu filiorum hominum.
21. Abscondes eos in abscondito faciei tuæ à conturbatione hominum.
Proteges eos in tabernaculo tuo à contradictione linguarum.
22. Benedictus Dominus : quoniam mirificavit misericordiam suam mihi in civitate munita.
23. Ego autem dixi in excessu mentis meæ : Projectus sum à facie oculorum tuorum.
Ideo exaudisti vocem orationis meæ, dum clamarem ad te.
24. Diligite Dominum omnes sancti ejus : quoniam veritatem requiret Dominus, et retribuet abundanter facientibus superbiam.
25. Viriliter agite, et confortetur cor vestrum, omnes qui speratis in Domino.

15. Mas yo en tí esperé Señor. Dije : Mi Dios eres tú :
16. Mis suertes están en tus manos [1].
Sácame de la mano de mis enemigos, y de los que me persiguen.
17. Resplandezca la claridad de tu rostro [2] sobre tu siervo, sálvame segun tu misericordia :
18. Señor no quede yo confuso, porque te he invocado.
Avergüéncense los impíos, y sean conducidos al infierno [3] :
19. Enmudezcan los labios engañosos :
Que hablan iniquidad contra el justo, con soberbia, y con desprecio.
20. ¡Cuán grande es Señor la abundancia de tu dulzura, que tienes escondida para los que te temen!
La has dado cumplida á aquellos, que esperan en tí, á la vista de los hijos de los hombres.
21. Los esconderás en el secreto [4] de tu rostro de la conturbacion [5] de los hombres.
Los defenderás de la contradiccion de las lenguas en tu tabernáculo.
22. Bendito el Señor: porque maravillosamente ha hecho conmigo su misericordia en la ciudad fuerte [6].
23. Mas yo dije en el transportamiento [7] de mi ánima : Echado soy de la vista de tus ojos.
Por tanto oiste la voz de mi oracion, cuando clamaba á tí.
24. Amad al Señor todos sus santos : porque el Señor demandará verdad [8], y retornará con medida colmada á los que obran con soberbia [9].
25. Portaos varonilmente, y confórtese el corazon de todos vosotros, que esperais en el Señor.

1 Tú diriges y gobiernas todo el curso de mi vida; tú determinas su duracion, y dispersas y ordenas todos sus incidentes y lances. *Mis suertes.* El Hebréo עתתי, *mis tiempos.* El Caldeo : *El dia de mi rescate.*
2 Muestra á tu siervo el semblante risueño de tu misericordia y favor.
3 El Hebréo : *Sean avergonzados los impíos : callen en el sepulcro;* esto es, pon freno á su maledicencia exterminándolos de la tierra. Aquí la palabra *infierno* con toda propiedad se toma por el lugar, en que son atormentados los condenados al eterno suplicio : y estos mismos padecen eterna confusion. Y es una profecía de lo que sucederia á los perseguidores del Justo por excelencia.
4 Los pondrás en salvo, como en lugar de seguridad, y de asilo inviolable. Es un término tomado de los gabinetes, y cuartos secretos de los príncipes, que son lugares sagrados.
5 De las falsas acusaciones y calumnias : de las crueles maledicencias, y de los insultos ó injurias. Sobre esto S. Agustin : *Se levantan las herejías, suenan los cismas; tú corre al tabernáculo, y mantente en la católica Iglesia; y dentro del tabernáculo serás defendido de la contradiccion de las lenguas.*
6 Achis rey de Geth, á quien se acogió David, para salvar su vida, le dió la ciudad de Siceleg, que quedó despues incorporada en el reino de Judá, *I Reg.* XXVII, 6, y era figura de la Iglesia.
7 MS. A. *En la sallida de mi miente.* La palabra hebréa בחפזי, significa propiamente *en mi priesa*, ó precipitacion, ó cuando yo precipitado, y todo aturdido, y despavorido salí huyendo. Lo que puede convenir á David, cuando salió de Jerusalém huyendo de su hijo Absalóm. Pero la expresion de los LXX : 'Εν τῇ ἐκστάσει μου, *en el rapto de mi mente;* que S. Jerónimo, trasladó : *In stupore meo*, denota la congoja y agonía, en que se hallaba el Profeta, la cual le estrechaba como á quejarse del abandono del Señor.
8 Buscará la fidelidad de sus siervos, para remunerarla. El Hebréo אמונים נצר יהוה, *á los fieles guarda el Señor;* esto es, á los que con fidelidad le sirven.
9 Otros : Paga el Señor su merecido á los que son soberbios fuera de medida. Así muchos Salterios antiguos con S. Agustin, uniendo el adverbio *abundanter* con el *facientibus superbiam.*

SALMO XXXI.

Afectos de David penitente. Se puede llamar este Salmo como el corazon de David. Los santos Padres con el Apóstol nos hacen reconocer en él la gracia de la justificacion, como un efecto de sola la divina misericordia.

1. *Ipsi David intellectus.*

[a] Beati quorum remissæ sunt iniquitates : et quorum tecta sunt peccata.
2. Beatus vir, cui non imputavit Dominus peccatum, nec est in spiritu ejus dolus.
3. Quoniam tacui, inveteraverunt ossa mea, dum clamarem totâ die.
4. Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua : conversus sum in ærumna mea, dum configitur spina.
Delictum meum cognitum tibi feci : et injustitiam meam non abscondi.
[b] Dixi : Confitebor adversùm me injustitiam meam Domino : et tu remisisti impietatem peccati mei.
Pro hac orabit ad te omnis sanctus, in tempore opportuno.

1. *Al mismo David de inteligencia* [1].

Bienaventurados aquellos, cuyas iniquidades han sido perdonadas : y cuyos pecados han sido encubiertos [2].
2. Bienaventurado el varon, á quien el Señor no imputó pecado, ni en su espíritu hay engaño [3].
3. Porque callé [4], se envejecieron mis huesos [5], mientras que clamaba todo el dia [6].
4. Porque dia y noche se agravó sobre mí tu mano : me volví en mi miseria [7], mientras que se clava la espina.
Te hice manifiesto mi pecado : y no tuve escondida mi injusticia.
Dije : Confesaré contra mí al Señor mi injusticia : y tú perdonaste la impiedad de mi pecado [8].
Por esta razon orará [9] á tí todo santo en el tiempo oportuno [10].

1 Todos convienen en que David compuso este Salmo despues del adulterio, y homicidio que cometió. Es uno de los siete, que se llaman penitenciales; porque el Profeta muestra en él su arrepentimiento, llora sus pecados, y exhorta á los demás á la penitencia. En el título se lee la palabra *intellectus*, que en los LXX está aquí en genitivo συνέσεως, y en otros Salmos es acusativo εἰς σύνεσιν, á la que en el Hebréo corresponde la voz משכיל, que algunos creen, que denote alguna especie particular de composicion poética, como oda, cancion, etc. y otros lo explican en el sentido de los LXX, y de la Vulgata, *Salmo doctrinal, ó de instruccion*, ó del conocimiento, que Dios dió á David de la gravedad de su pecado : ó tambien, que siendo en sí muy obscuro, se necesita del don de *inteligencia*, para penetrar su sentido. S. Agustin dijo así : *Salmo de la gracia de Dios, y de nuestra justificacion, sin preceder mérito alguno nuestro, sino previniéndonos la misericordia del Señor Dios nuestro, que tanto nos encomienda el Apóstol. Enarr.* II *in hunc Psalm.*
2 Así Dios reviste al hombre de la justicia é inocencia de Jesucristo, para no registrar en él lo que moveria su justa ira á desecharle, y apartarle de sí enteramente. *Galat.* III, 14. *Apocalyps.* III, 18. Pero esta justicia de tal suerte cubre, que del todo borra el pecado, y justifica al alma de manera, que queda hecha amiga de Dios. En este sentido cita el Apóstol este versículo. *Rom.* IV, 7.
3 Hipocresía, ó conversion disimulada, que es incompatible con la verdadera fe justificante. *I Timoth.* I, 5. Así como el sol disipa las tinieblas, así la caridad borra, y destruye al pecado tan perfectamente, que ya no se imputa mas, como si nunca se hubiese cometido.
4 Porque no he descargado mi conciencia con una sincera confesion á Dios de mis pecados, buscando con la oracion el verdadero remedio de la gracia.
5 He experimentado destruidas, y abatidas en mí todas mis fuerzas.
6 Mientras que no hacia otra cosa, que lamentarme acerbamente de los dolores, y trabajos que padecia; pero sin recurrir al remedio en la raiz. En el Hebréo : *Se envejecieron mis huesos en mi bramido todo el dia.*
7 Puede tambien explicarse : Los multiplicados males y miserias, que como espinas punzaban mi alma, y por último la viva, y penetrante reprension de tu Profeta, me hicieron romper el silencio, y confesar mi pecado. El Hebréo : *Volvióse mi verdor en sequedades de verano;* esto es, todo el jugo de mi cuerpo se consumió, y se secó : ó por alguna enfermedad ardiente, que padecia, ó por solo el sentimiento de la ofensa hecha á Dios; y tambien faltó á mi alma todo su vigor y alegría, por el ardor de tu justa indignacion. *Salm.* XXVII, 3, 4.
8 Lo que en el pecado es mortal delante de tí; porque en cuanto al reato, Dios aun despues del perdon, se reserva la correccion paternal del pecador, y la curacion de la llaga, ó enfermedad del alma, con muchas calamidades y penas temporales, con las cuales el mismo David fué visitado. *Psalm.* XXXVIII, 2; CVIII, 24.
9 Otros. *Por esta impiedad;* y lo mismo en los LXX, ὑπὲρ ταύτης, se entiende ἀσεβείας. Puede tambien tomarse por un idiotismo hebréo : *Pro hoc, ó propter hoc, ó propterea.* Los Hebréos suplen con el femenino el neutro, de que carecen. Amaestrado é inducido por mi ejemplo á tener una entera confianza en tu misericordia, la buscará é implorará segun su necesidad.
10 Ferrar. *En hora de hallamiento.* Mientras que das al hombre espacio y término de penitencia : antes que

a Rom. IV, 7. — *b* Isai. LXV, 24.

Verumtamen in diluvio aquarum multarum, ad eum non approximabunt.

Mas en el diluvio de muchas aguas, á él no se acercarán [1].

7. Tu es refugium meum à tribulatione, quæ circumdedit me: exultatio mea erue me à circumdantibus me.

7. Tú eres mi refugio en la tribulacion, que me cercó [2]: regocijo mio líbrame de los que me rodean.

8. Intellectum tibi dabo, et instruam te in via hac, quà gradieris: firmabo super te òculos meos.

8. Inteligencia te daré [3], y te instruiré en este camino, por el que has de andar: tendré fijos sobre tí mis ojos.

9. Nolite fieri sicut equus et mulus, quibus non est intellectus.

9. No querais ser como el caballo y el mulo, que no tienen entendimiento [4].

In camo et fræno maxillas eorum constringe, qui non approximant ad te.

Con cabestro y freno [5] aprieta las quijadas de aquellos, que no se acercan á tí.

10. Multa flagella peccatoris, sperantem autem in Domino misericordia circumdabit.

10. Muchos son los azotes del pecador, mas al que en el Señor espera, misericordia lo cercará.

11. Lætamini in Domino et exultate justi, et gloriamini omnes recti corde.

11. Alegraos en el Señor y regocijaos, ó justos, y gloriaos todos los rectos de corazon.

SALMO XXXII.

David exhorta á los fieles á que alaben al Señor, á causa de las obras de su poder, y de la fidelidad de sus promesas; y de la particular providencia con que atiende á la salud de su Iglesia, y á la ruina y exterminio de los impíos.

1. *Psalmus David.*

1. *Salmo de David* [6].

Exultate justi in Domino: rectos decet collaudatio.

egocijaos, justos, en el Señor: á los rectos conviene el alabarlo [7].

2. Confitemini Domino in cithara: in psalterio decem chordarum psallite illi.

2. Alabad al Señor con la cítara: tañedle salmos con el salterio de diez cuerdas [8].

3. Cantate ei canticum novum: benè psalli ei in vociferatione.

3. Cantadle á él un cántico nuevo: tañedle salmos diestramente acompañados de voces [9].

hayas pronunciado la sentencia irrevocable contra el pecador endurecido. ISAI. LV, 6. JOANN. VII, 34; VIII, 21. *Hebr.* VI, 6. El Hebréo: *En el tiempo de hallar;* esto es, en que tú puedes ser hallado. El sentido viene á ser el mismo.

1 Al justo, ó justificado por la verdadera contricion, no se llegarán las aguas en el dia de la general inundacion, en que serán sumergidos los impíos. Puede tambien entenderse de los trabajos y calamidades de esta vida, que servirán para purificar mas y mas al que de veras se volvió á Dios; mas no para anegarle y confundirle. Otros lo entienden de los impíos, que en el dia de la ira, ó de la inundacion universal no se acercarán á Dios; porque ya no tendrán ni se les dará tiempo, ni lugar de arrepentirse; y se les fulminará por el Juez aquella terrible sentencia: *Discedite à me: Apartaos de mí para siempre.*

2 El Hebréo: *Tú eres mi refugio, de la angustia me guardarás; con clamores de la libertad me rodearás;* esto es, por todos lados me darás materia de alabarte, y alegrarme en tí; ó harás, que todo tu pueblo tomando parte en mi libertad, te dé por ella solemnes gracias, y celebre fiesta pública.

3 Estas son palabras, que pone DAVID en boca de Dios, como para responderle á la oracion, que le habia hecho.

4 Unos quieren, que continuando Dios su respuesta, sea este un aviso, que da á los pecadores, para que no se endurezcan en el pecado. Otros son de parecer, que es un apóstrofe, que hace David á los mismos, exhortándoles á que se aprovechen de su ejemplo, y no se abandonen á su sensualidad, como bestias indómitas y sin razon.

5 MS. 3. *Afeyte para enboçar.* El Hebréo: *Con cabestro, y con freno se ha de apretar su boca, para que no se acerquen á tí,* y te muerdan ó dañen.

6 En el Hebréo no tiene título este Salmo.

7 En lo que no deben tener parte los hipócritas é impíos, que profanan el nombre de Dios, si estando lejos de él su corazon lo pronuncian con la boca. Véase sobre esto el *Psalm.* CVIII, 7. *Prov.* XXVIII, 9. ZACHAR. XI. 5.

8 El Hebréo: *Confesad al Señor en Cinnór, en Nebel, Hasúr, cantad á él.* Todos estos son nombres de instrumentos, cuya forma y uso se ignoran. Algunos trasladan *cítara, gaita, arpa. Decacordo,* ó salterio de diez cuerdas. MS. 3. *Con guitarra desena.*

9 Cantad con el gusto y ardor, que se muestra en las cosas nuevas, ó cántico siempre nuevo; porque las gracias de Dios jamás se envejecen: ó entonado con aquel nuevo espíritu de gracia, que no tanto mira á los antiguos beneficios de la creacion, cuanto al nuevo de la Redencion de Jesucristo, que renueva todas las cosas. *Psalm.* XXXIX, 4, XCV, 1. *Apocalyp.* V, 9, 14. En voz alta: S. JERÓNIMO traslada *en júbilo. Psallere* es tañer las cuerdas: *jubilare* es acompañar la voz con el órgano.

4. Quia rectum est verbum Domini, et omnia opera ejus in fide.

4. Porque recta es la palabra del Señor, y todas sus obras son en fidelidad [1].

5. Diligit misericordiam et judicium: misericordià Domini plena est terra.

5. Ama la misericordia y la justicia: de la misericordia del Señor está llena la tierra [2].

6. Verbo Domini cœli firmati sunt: et spiritu oris ejus omnis virtus eorum.

6. Por la palabra del Señor se afirmaron los cielos: y por el espíritu de su boca toda la virtud de ellos [3].

7. Congregans sicut in utre aquas maris: ponens in thesauris abyssos.

7. Él congrega como en odre las aguas del mar: él pone los abismos en tesoros [4].

8. Timeat Dominum omnis terra: ab eo autem commoveantur omnes inhabitantes orbem.

8. Tema al Señor toda la tierra: y sean conmovidos delante de él todos los que habitan el universo [5].

9. [a] Quoniam ipse dixit, et facta sunt: ipse mandavit, et creata sunt.

9. Porque él dijo, y fueron hechas las cosas: él mandó, y fueron criadas [6].

10. Dominus dissipat consilia gentium: reprobat autem cogitationes populorum; et reprobat consilia principum.

10. El Señor disipa los designios de las naciones: y reprueba los pensamientos de los pueblos; y reprueba los designios de los príncipes [7].

11. Consilium autem Domini in æternum manet: cogitationes cordis ejus in generatione et generationem.

11. Mas el designio del Señor permanece eternamente: los pensamientos de su corazon de generacion en generacion.

12. Beata gens, cujus est Dominus, Deus ejus; populus, quem elegit in hæreditatem sibi.

12. Bienaventurada la gente, que tiene al Señor por su Dios; el pueblo, á quien escogió en herencia para sí [8].

13. De cœlo respexit Dominus: vidit omnes filios hominum.

13. Desde el cielo miró el Señor [9]: vió todos los hijos de los hombres.

14. De præparato habitaculo suo respexit super omnes, qui habitant terram.

14. Desde su morada, que tiene preparada [10], miró sobre todos los que habitan la tierra.

15. Qui finxit sigillatim corda eorum: qui intelligit omnia opera eorum.

15. El que formó el corazon de ellos uno por uno [11]: el que entiende todas las obras de ellos.

16. Non salvatur rex per multam virtutem: et gigas non salvabitur in multitudine virtutis suæ.

16. No se salva el rey por mucho ejército: ni el gigante se salvará por su mucha fuerza [12].

17. Fallax equus ad salutem: in abun-

17. Engañoso es el caballo para la salud [13]: y

1 Con lealtad, libres de engaño: con perseverancia, y ajenas de inconstancia, que son los dos vicios, que corrompen el bien, que procede de los hombres. *Todo lo que Dios manda y ordena, es recto; y todo lo que hace y ejecuta, es fiel y verdadero.* SAN AGUSTIN.

2 *El Todopoderoso, ni por la misericordia pierde la justicia, ni en la justicia olvida la misericordia:* SAN AGUSTIN.

3 Otros: *Todas las estrellas*, que en otras partes se llaman *virtudes*, *adorno* y *ejército*, ó *milicia del cielo.* Por la manifestacion de su voluntad, y eficaz decreto. Ó por su palabra subsistente, que es la persona del Verbo, por el Espíritu de su boca, que es la tercera persona de la Trinidad, inseparable de las dos, así en la esencia, como en las operaciones. *Genes.* I, 2, 26. JOB, XXXIII, 4. En este versículo se da idea de las tres personas de la beatísima Trinidad por las palabras: *Dominus, Verbum, et Spiritus.*

4 El Hebréo: *Que junta como en un monton las aguas de la mar.* Él detiene las aguas del mar dentro de sus cauces, y las guarda como en sus receptáculos, los cuales se llaman aqui *tesoros.*

5 El Hebréo *Teman de él.* — 6 Á una sola palabra, al *fiat* del Señor tuvieron ser todas las cosas.

7 Esto último no se lee en el Hebréo; pero se halla en la version de los LXX.

8 Esto convino al pueblo de los Hebréos; pero con mayor razon, y mejor título se apropia al de los cristianos, que es *genus electum, regale sacerdotium, gens sancta.* I PETR. II, 9.

9 Lo que explica la admirable providencia con que el Señor atiende á todas las cosas humanas, y las gobierna.

10 S. JERÓNIMO trasladó: *De firmissimo solio tuo*, desde la firmeza y estabilidad de tu trono, y desde la morada, que tiene preparada para sus escogidos desde la constitucion del mundo, MATTH. XXV, 4, mediante la eterna y gratuita predestinacion de los santos.

11 Los LXX: κατὰ μόνας, *todos y cada uno*, uno por uno. El Hebréo יחד, *pariter*, todos igualmente, sin exceptuarse uno solo; y asi atiende no solamente á todos, sino á cada uno en particular.

12 Algunos creen, que este versículo hace alusion al gigante Jesbibenob, hermano de Goliáth, á quien quitó la vida Abisai, despues de haber acometido á David con mucha esperanza de vencerle y matarle; *II Reg.* XXI, 15, 16, 17, y este suceso pudo haberle dado ocasion para componer este Salmo.

13 *Para salvar la vida;* porque por sí ni puede salvarse á sí, ni al que le monta. Quiere decir: Ni la multitud, ni la fuerza de la caballería podrá defender ó poner en salvo, y fuera de todo riesgo, al que no tiene á Dios en su favor, ni cuenta con él en todas sus empresas.

a Judith XVI, 17.

dantia autem virtutis suæ non salvabitur.
18. Ecce oculi Domini super metuentes eum : et in eis, qui sperant super misericordia ejus :
19. Ut eruat à morte animas eorum : et alat eos in fame.
20. Anima nostra sustinet Dominum : quoniam adjutor et protector noster est.
21. Quia in eo lætabitur cor nostrum : et in nomine sancto ejus speravimus.
22. Fiat misericordia tua Domine super nos : quemadmodum speravimus in te.

en la abundancia de su fuerza no se salvará.
18. Hé aquí los ojos del Señor sobre los que le temen : y en aquellos, que esperan en su misericordia :
19. Para librar de muerte sus almas : y para alimentarlos en la hambre.
20. Nuestra alma aguarda [1] al Señor : porque es nuestro ayudador y protector.
21. Porque en él se alegrará nuestro corazon : y en su santo nombre hemos esperado [2].
22. Hágase, Señor, tu misericordia sobre nosotros : de la manera que en ti hemos esperado [3].

SALMO XXXIII.

Salmo eucarístico, en el que David convida á los fieles á engrandecer la misericordia del Señor, que libra á los suyos de todo mal : y pone á la vista los bienes, que se encierran en poner en Dios su confianza, y en obedecerle; y por el contrario los terribles males, con que castiga á los impíos.

1. *Davidi, cùm immutavit vultum suum coram Achimelech, et dimisit eum, et abiit* [a].

2. Benedicam Dominum in omni tempore : semper laus ejus in ore meo.
3. In Domino laudabitur anima mea : audiant mansueti, et lætentur.
4. Magnificate Dominum mecum : et exaltemus nomen ejus in idipsum.
5. Exquisivi Dominum, et exaudivit me : et ex omnibus tribulationibus meis eripuit me.
6. Accedite ad eum, et illuminamini : et facies vestræ non confundentur.
7. Iste pauper clamavit, et Dominus exaudivit eum : et de omnibus tribulationibus ejus salvavit eum.

1. *Salmo de David, cuando mudó su rostro delante de Achiméléch, que le echó de sí, y él se marchó* [4].

2. Bendeciré al Señor en todo tiempo [5] : su alabanza siempre en mi boca.
3. En el Señor se gloriará mi alma [6]: óiganlo los mansos [7], y alégrense.
4. Engrandeced al Señor conmigo : y ensalcemos su nombre todos á una.
5. Busqué al Señor, y me oyó [8] : y me sacó de todas mis tribulaciones.
6. Llegaos á él, y seréis iluminados [9] : y vuestros rostros no serán sonrojados.
7. Este pobre levantó el grito [10], y el Señor le oyó : y de todas sus tribulaciones le salvó.

1 El *sustinet* de la Vulgata tiene el sentido de *expectat;* espera con paciencia que el Señor le asista y le socorra.

2 Así como lo hemos esperado de tu inefable bondad, y de la misma nos hemos prometido, que lo cumplirás.

3 Se ve por aquí cuan grande era la esperanza de David, que por ella quiere, que el Señor mida su misericordia sobre él. THEODORETO.

4 David habiendo escapado de las asechanzas de Saúl, se refugió sin ser conocido en la corte de Achis rey Getheo, en donde habiendo sido despues reconocido, por salvar su vida se fingió demente, de lo cual resultó que cuanto antes le echaron de allí. Se retiró despues á la cueva de Odollám, y compuso en ella este Salmo, dándo gracias al Señor por haberle sacado de aquel peligro. *I Reg.* XXI, 13. El que en la Vulgata se llama *Achiméléch*, y en el Hebréo y en los LXX se lee *Abiméléch*, es ciertamente *Achis* rey de Geth. Muchos creen, que esta diferencia ha nacido de descuido de los copiantes, mudando la letra hebréa : כ *cáph* en ב *béth*, por la semejanza que se halla entre las dos. Otros son de parecer que el nombre de *Abiméléch* era comun á todos los reyes de la Palestina, como el de Pharaón á los de Egipto, y que con él se nombra el mismo, que por el nombre propio se llama *Achiméléch*. El Salmo es acróstico, ó alfabético como el XXIV.

5 Sea de prosperidad ó de adversidad. *Dios da los consuelos*, dice S. AGUSTIN, *y Dios los quita; pero de sí mismo no priva á aquel que le bendice.*

6 Toda mi gloria será el Señor; conforme á esto el Apóstol : *El que se gloría, gloríese en el Señor.*

7 Los humildes y mansos de corazon : epítetos que de ordinario se daban á los verdaderos fieles.

8 Busqué al Señor, y me oyó : *Luego los que no son oidos, no buscan al Señor.* S. AGUSTIN.

9 El trato con que Dios en la oracion causa en el alma muchos conocimientos celestiales. El Hebréo : *Miraron á él, y fueron alumbrados.* Se volvieron al Señor, y le invocaron con viva fe, y con firme esperanza, y fueron iluminados, consolados, y socorridos en sus calamidades.

10 Así habla DAVID de sí mismo; ó introduce á los fieles, enseñándoles el modo con que deben hablar con Dios, especialmente en la oracion. Algunos suplen el ו *et*, que se lee en el hemistiquio segundo del versículo precedente.

a I Reg. XXI, 13.

8. Immittet Angelus Domini in circuitu timentium eum : et eripiet eos.
9. Gustate, et videte quoniam suavis est Dominus : beatus vir, qui sperat in eo.
10. Timete Dominum omnes sancti ejus : quoniam non est inopia timentibus eum.
11. [a] Divites eguerunt et esurierunt : inquirentes autem Dominum non minuentur omni bono.
12. Venite filii, audite me : timorem Domini docebo vos.
13. [b] Quis est homo qui vult vitam : diligit dies videre bonos ?
14. Prohibe linguam tuam à malo : et labia tua ne loquantur dolum.
15. Diverte à malo, et fac bonum : inquire pacem, et persequere eam.
16. [c] Oculi Domini super justos : et aures ejus in preces eorum.
17. Vultus autem Domini super facientes mala : ut perdat de terra memoriam eorum.
18. Clamaverunt justi, et Dominus exaudivit eos : et ex omnibus tribulationibus eorum liberavit eos.
19. Juxtà est Dominus iis, qui tribulato sunt corde : et humiles spiritu salvabit.
20. Multæ tribulationes justorum : et de omnibus his liberabit eos Dominus.
21. Custodit Dominus omnia ossa eorum : unum ex his non conteretur.
22. Mors peccatorum pessima : et qui oderunt justum delinquent.

8. Se meterá [1] el Ángel del Señor al rededor de los que le temen : y los librará.
9. Gustad, y ved que el Señor es suave [2]: bienaventurado el hombre, que espera en él.
10. Temed al Señor todos sus santos : porque no están en necesidad los que le temen.
11. Los ricos [3] padecieron necesidad, y tuvieron hambre : mas los que buscan al Señor, de ningun bien serán menguados [4].
12. Venid hijos, oidme : yo os enseñaré el temor del Señor.
13. ¿ Quién es el hombre, que quiere vida : y desea ver dias buenos ?
14. Guarda tu lengua de lo malo : y tus labios no hablen engaño.
15. Apártate de lo malo, y haz lo bueno : busca la paz, y véte tras ella [5].
16. Los ojos del Señor sobre los justos : y sus orejas á los ruegos de ellos.
17. Mas el rostro [6] del Señor sobre los que hacen cosas malas : para borrar de la tierra la memoria de ellos.
18. Clamaron los justos, y el Señor los oyó : y de todas sus tribulaciones los libró.
19. Cerca está el Señor de aquellos, que tienen el corazon atribulado [7] : y á los humildes de espíritu los salvará.
20. Muchas las tribulaciones de los justos [8] : y de todas estas los librará el Señor.
21. Guarda el Señor todos sus huesos [9] ; uno solo de ellos no será quebrantado.
22. Es pésima la muerte de los pecadores [10] : y los que aborrecen al justo, serán culpados [11].

1 Esta elipsis del recíproco *se* es usada tambien en los autores profanos de latinidad. *Nox humida cœlo præcipitat.* Suple *se* Virg. Æneid. 2. El Hebréo : *Acampa el Angel del Señor al lado de los que le temen.* En los LXX se lee tambien παρεμβαλεῖ, *albergará*, y S. JERÓNIMO trasladó, *rodea.*

2 Muchos Padres con S. ATHANASIO exponen este versículo del gusto y dulzura, que reciben los fieles en la comida y bebida del cuerpo, y de la sangre de Cristo en la Eucaristía. *¿ Cómo este nos puede dar su carne?* pregunta S. AGUSTIN. Y luego añade el santo : *Si lo ignoras, gusta y experimenta cuan suave es este Señor.*

3 El Hebréo כפירים, *los leoncillos empobrecieron;* que se toma en el sentido de la Vulgata, *ricos, ó poderosos.*

4 Buscad primero á Dios, buscad su reino y su justicia, y se os añadirán todos los demás bienes. MATTH. VI, 36.

5 Ve y sigue de cerca la paz, trabajando en sujetar la razon á Dios, las potencias inferiores á la razon, y todo el hombre á las obras de caridad con los prójimos sus hermanos. Esta es la paz, la verdadera paz, fruto del Espíritu Santo. — 6 MS. A. *El vulto.* La ira.

7 El Hebréo : *Que tienen el corazon quebrantado* con las aflicciones y trabajos; ó contrito y mortificado por la humildad y paciencia. *Salmo* L, 19. ISAI. LVII, 5; LXI, 1.

8 El Hebréo : *Muchos son los males,* las aflicciones *del justo;* lo cual, y lo que se dice en el versículo siguiente, se debe entender principalmente del justo por excelencia, que es Jesucristo. Y de todos, y de cada uno de nosotros está escrito, que por medio de muchas tribulaciones es necesario entrar en el reino de los cielos. *Actor.* XIV, 21.

9 De Jesucristo estaba tambien escrito, que no sería quebrantado ni un solo hueso de él; y así se cumplió JOAN. XIX, 33. Y de los justos dijo el mismo Señor, que estaban contados no solamente sus huesos, sino tambien todos los cabellos de su cabeza, MATTH. X, 30, y que ni uno de estos, ni de sus huesos se perderá, LUC. XXI, 18, sino que recobrarán entero su cuerpo, y con infinita ventaja en su gloriosa resurreccion. Mas aquí en esta expresion se entiende la interior fortaleza y constancia de los justos en medio de las mayores persecuciones, tormentos y trabajos sufridos por su amor.

10 El Hebréo : *Matará al impío la maldad;* de manera que su misma malicia será el cruel verdugo que lo acabe.

11 El Hebréo : *Serán desolados,* ó destruidos; y lo mismo en el versículo siguiente. La Vulgata á la letra : *Fal-*

a Luc. I, 53. — *b* I Petri III, 10. — *c* Eccli. XV, 20. Hebræor. IV, 13.

23. Redimet Dominus animas servorum suorum : et non delinquent omnes qui sperant in eo.

23. Redimirá el Señor las almas de sus siervos, y no será culpado ninguno[1] de los que esperan en él.

SALMO XXXIV.

David implora en este Salmo profético y deprecativo el socorro del Señor contra sus enemigos, se queja de su justicia, y anuncia su ruina. Los santos Padres lo aplican á Jesucristo, perseguido y acusado falsamente ante Pilato.

1. *Ipsi David*

Judica Domine nocentes me, expugna impugnantes me.

2. Apprehende arma et scutum : et exurge in adjutorium mihi.

3. Effunde frameam, et conclude adversùs eos, qui persequuntur me : dic animæ meæ: Salus tua ego sum.

4. [a] Confundantur et revereantur, quærentes animam meam.

Avertantur retrorsum, et confundantur cogitantes mihi mala.

5. Fiant tanquam pulvis ante faciem venti : et Angelus Domini coarctans eos.

6. Fiat via illorum tenebræ, et lubricum : et Angelus Domini persequens eos.

7. Quoniam gratìs absconderunt mihi interitum laquei sui : supervacuè exprobraverunt animam meam.

1. *Del mismo David*[2].

Juzga Señor á los que me dañan[3], rinde á los que me combaten.

2. Echa mano á las armas y al escudo : y levántate en mi socorro.

3. Saca la espada[4], y cierra contra aquellos, que me persiguen : di á mi alma : Yo soy tu salud.

4. Queden confusos y avergonzados, los que buscan mi alma.

Vuélvanse atrás, y sean confundidos los que piensan males contra mí.

5. Sean como el tamo á presencia del viento : y el Ángel del Señor los estreche[5].

6. Sea su camino tinieblas[6], y resbaladero : y el Ángel del Señor los persiga.

7. Por cuanto sin motivo me escondieron su lazo de muerte[7] : sin causa cargaron de oprobios á mi alma.

tarán, delinquirán, perecerán. Acaba el alfabeto hebréo con el ת *thau* de la palabra תמותת y continúa añadiendo el último versículo como supernumerario, que empieza por פ *pe*, que es la inicial de la palabra פדה, *redencion. Salmo* XXIV.

1 Quiere decir : Ninguno perecerá.

2 La mayor parte de los Intérpretes refieren este Salmo al tiempo, en que David era perseguido por Saúl; no faltan algunos que creen pertenecer mas bien á la rebelion y guerra de Absalóm. En el sentido espiritual se puede aplicar todo á Jesucristo, acusado y calumniado de falsos delitos, perseguido por sus enemigos, y vendido por sus mismos amigos. El mismo Señor se aplica las palabras de él, *quia odio habuerunt me gratis,* como se lee en S. Juan xv, 25. Se debe tambien advertir en este lugar, que aunque leamos repetidas aquí diversas imprecaciones, que hace David contra sus enemigos, no debemos tomar motivo de sus palabras, para hacer lo mismo con los que nos aborrecen. Debemos tener presente lo uno, que David vivia en tiempo de una ley de servidumbre y temer, que permitia cierta venganza; pero el Evangelio absolutamente nos ordena amar á nuestros enemigos, y bendecir á los que nos persiguen. Lo otro, que David estaba muy distante de hacer alguna imprecacion contra sus perseguidores : hablaba solamente con espíritu profético, vaticinando lo que debia suceder, y cumplirse en aquel de quien era la figura, y en los que le habian de perseguir hasta la muerte.

3 MS. A. *Nusen.* El Hebréo : *Pleitea con los que pleitean conmigo.* El castigo lo reserva para Dios, libre él de la venganza.

4 MS. *A. Fiente.* S. Jerónimo : *Desenvaina la espada.* Habla David en estos versículos como de un valiente campeon, como lo habia manifestado Moysés diciendo : *El Señor es fuerte campeon, su nombre es el Omnipotente. Exod.* xv.

5 MS. 8. *Costringua.* El Ángel del Señor los rechace haciéndolos huír.

6 En sus empresas y hechos no tengan luz alguna, ni guia de buen consejo, ni firmeza sobre que puedan subsistir. Y añade S. Agustin : Las tinieblas son la ignorancia, y el resbaladero la impureza : *Vaticina que les acontecerian estos males.* Todo esto sucede puntualmente á la infeliz nacion, que con tanta perfidia condenó á muerte á Jesucristo.

7 El Hebréo : *Porque sin causa han hecho un hoyo escondido*, para tender allí *su red.* Frase tomada de los cazadores.

a Infrà xxxix, 15.

8. Veniat illi laqueus, quem ignorat : et captio, quam abscondit, apprehendat eum : et in laqueum cadat in ipsum.

9. Anima autem mea exultabit in Domino : et delectabitur super salutari suo.

10. Omnia ossa mea dicent : Domine quis similis tibi?

Eripiens inopem de manu fortiorum ejus : egenum et pauperem à diripientibus eum.

11. Surgentes testes iniqui, quæ ignorabam interrogabant me.

12. Retribuebant mihi mala pro bonis : sterilitatem animæ meæ.

13. Ego autem cùm mihi molesti essent, induebar cilicio.

Humiliabam in jejunio animam meam : et oratio mea in sinu meo convertetur.

14. Quasi proximum, et quasi fratrem nostrum, sic complacebam : quasi lugens et contristatus sic humiliabar.

15. Et adversùm me lætati sunt, et convenerunt : congregata sunt super me flagella, et ignoravi.

16. Dissipati sunt, nec compuncti, tentaverunt me, subsannaverunt me subsannatione : frenduerunt super me dentibus suis.

17. Domine quando respicies? restitue animam meam à malignitate eorum, à leonibus unicam meam.

18. Confitebor tibi in ecclesia magna, in populo gravi laudabo te.

19. Non supergaudeant mihi qui adversantur mihi iniquè : [a] qui oderunt me gratis et annuunt oculis.

8. Venga sobre él un lazo[1], que no sabe; y la red, que escondió, le pesque á él : y caiga en el mismo lazo.

9. Mas mi alma se regocijará en el Señor : y se deleitará á causa de su salud.

10. Todos mis huesos dirán[2] : Señor ¿quién es semejante á tí?

Que libras al desvalido de mano de los mas fuertes que él : al necesitado y al pobre, de los que le roban.

11. Levantándose testigos inicuos, cosas que no sabia me preguntaban[3].

12. Retornábanme males por bienes : esterelidad[4] á mi alma.

13. Mas yo cuando me eran molestos[5], me vestia de cilicio.

Afligia mi alma con el ayuno : y mi oracion[6] se volverá á mi seno.

14. Como á prójimo, y como á hermano nuestro, asi le complacia[7] : como uno que trae luto, y está en tristeza, asi me abatia.

15. Y se alegraron, y contra mí se juntaron : amontonáronse sobre mí azotes[8], y no lo supe.

16. Fueron disipados, y no compungidos, tentáronme, insultáronme con escarnio : rechinaron sobre mí sus dientes[9].

17. Señor ¿cuándo te volverás á mirar? rescata mi alma de la malignidad de ellos, de los leones la única mia.

18. Te glorificaré en la Iglesia grande, en medio del espeso pueblo te alabaré[10].

19. No se gocen sobre mí los que me son contrarios injustamente : los que me aborrecen sin causa y se hacen del ojo[11].

1 El Hebréo : *Véngale* calamidad. Y segun locucion profética : Le vendrá una calamidad imprevista, y será preso en el mismo lazo, que él habia parado.

2 Yo mismo con todas mis fuerzas y facultades; ó yo, que al presente me veo todo consumido y extenuado, como si no me quedasen mas que la piel y los huesos.

3 Á la letra se entiende *de Jesucristo*, contra quien se levantaron testigos falsos delante de los tribunales del pontífice y de Pilato, en donde lo calumniaron, y llenaron de oprobios.

4 MS. A y 8. *Mañeria.* Ferrar. *Deshijamiento.* S. Jerónimo : *Orbitatem.* La palabra hebréa שכול, significa privacion de todo socorro, compañía, apoyo, consuelo, etc. Otros entienden *la muerte,* que intentaban dar entonces á David sus enemigos, tomándolo del estado en que queda una mujer viuda, y aplicándolo al alma privada ó separada del cuerpo. Los LXX, καὶ ἀτεκνίαν τῇ ψυχῇ μου, *y orfandad de hijos á mi alma.*

5 El Hebréo : *Mas yo estando ellos enfermos, mi vestido un cilicio, humillaba,* afligia con, *ayuno mi ánima;* esto es, cuando los veia afligidos de cualquiera calamidad, tenia compasion de sus trabajos, y me humillaba en oracion delante de Dios, para interceder por ellos.

6 Redundará en mi provecho. Otros dicen que *convertetur* es por *convertebatur,* segun se halla en algunos Salterios antiguos : esto es, interiormente oraba ardientemente por ellos, ó por mí á quien ellos afligian. De esta oracion de Jesucristo habla altamente el Apóstol. *Ad Hebræos* v.

7 Los trataba con el amor y cariño que se tiene á un pariente ó á un hermano : y me afligia de sus males, llorándolos y sintiéndolos como propios. En el texto hebréo se lee : *Como por mi compañero, como por mi hermano, andaba : como el que llora á su madre, enlutado me encorvaba.*

8 La palabra hebréa se puede trasladar *flagella*, y tambien *flagellantes.* Dice asimismo el Hebréo : *Y en mi coxear se alegraron;* esto es, cuando me vieron derribado y caido.

9 Me despedazan con calumnias, me insultan sin cesar, y solo aspiran á mi ruina, y como leones hambrientos asaltan á mi persona, que es mi *única.* — 10 El Hebréo בעם עצום, *en pueblo fuerte.*

11 Lo que puede entenderse de varios modos; ó manifestando en el semblante, lo que no tienen en el corazon;

a Joann. xv, 25.

20. Quoniam mihi quidem pacificè loquebantur : et in iracundia terræ loquentes, dolos cogitabant.

20. Porque á la verdad me hablaban con muestras de paz[1] : mas hablando en la conmocion de la tierra, maquinaban engaños[2].

21. Et dilataverunt super me os suum : dixerunt : Euge, euge, viderunt oculi nostri.

21. Y ensancharon sobre mí su boca : dijeron: Bien, bien[3], nuestros ojos lo han visto.

22. Vidisti Domine, ne sileas : Domine ne discedas à me.

22. Tú lo viste Señor, no calles[4] : Señor no te apartes de mí.

23. Exurge et intende judicio meo; Deus meus, et Dominus meus, in causam meam.

23. Levántate y entiende en mi juicio; Dios mio, y Señor mio, en mi causa.

24. Judica me secundùm justitiam tuam Domine Deus meus, et non supergaudeant mihi.

24. Júzgame segun tu justicia[5] Señor Dios mio, y no se gocen sobre mí.

25. Non dicant in cordibus suis : Euge, euge, animæ nostræ : nec dicant : Devoravimus eum.

25. No digan en sus corazones : Bien, bien, para nuestra alma[6] : ni digan : Lo hemos devorado.

26. Erubescant et revereantur simul, qui gratulantur malis meis.

26. Queden sonrojados y avergonzados[7] á una, los que se gozan de mis males.

Induantur confusione et reverentiâ qui magna loquuntur super me.

Vestidos sean de confusion y de vergüenza los que hablan con orgullo sobre mí.

27. Exultent et lætentur qui volunt justitiam meam : et dicant semper : Magnificetur Dominus, qui volunt pacem servi ejus.

27. Regocíjense y alégrense los que quieren mi justicia[8] : y digan siempre : Engrandecido sea el Señor, los que quieren la paz de su siervo.

28. Et lingua mea meditabitur justitiam tuam, totâ die laudem tuam.

28. Y mi lengua meditará[9] tu justicia, todo el dia tu alabanza.

SALMO XXXV.

David despues de pintar con vivos colores la obstinada malicia de los impíos, se vuelve al Señor implorando su justicia y su clemencia; esta para que la emplee á favor de los suyos, y aquella para que ejerciéndola sobre los impíos, los extermine del todo.

1. *In finem, servo Domini ipsi David.*

1. *Para el fin, al mismo David siervo del Señor*[10].

como explica S. Agustin, ó para burlarse de mí, haciéndose del ojo, como maquinándome la muerte ú otro mal, y conviniéndose en ello con los movimientos y guiños de los ojos.

1 El Hebréo : *Porque no hablarán paz.* Los LXX, en vez de לא, *non*, leyeron *mihi*, que es la leccion de la Vulgata, y la verdadera.

2 El Hebréo : *Y sobre*, contra, *los mansos*, humildes, pacíficos, *de la tierra, palabras de engaños pensarán.* Otros : *Y en las roturas*, cavernas, hendiduras, *de la tierra, etc.* Otros : *Y en las divisiones*, facciones, tumultos, discordias, sediciones, *de la tierra*, de los pueblos. La expresion *de conmocion de la tierra*, que representa á la tierra como enfurecida, conviene al estado en que se hallaban los enemigos de Jesucristo, desde que se juntaron en Jerusalém para darle la muerte, calumniándole como á *perturbador* público.

3 Expresion de alegría, con que una persona se alienta y estimula á sí misma á gozar de lleno la satisfaccion, que ha logrado en alguna cosa. *Han visto;* esto es : Han visto la venganza deseada.

4 No dejes de obrar por tu omnipotente palabra.

5 En aquella causa particular que tenia David con los enemigos que le perseguian; mas no en la que tenia con el mismo Dios, por los pecados con que le habia ofendido : Porque en esta le pide en otro lugar, que no entre en juicio con él, porque ningun viviente podia ser justificado en su presencia. *Psalmo* CXLII, 2.

6 *Animæ nostræ* está en dativo: τῇ ψυχῇ ἡμῶν, lo mismo que *bien para nosotros.*

7 MS. A. *Enuermegezcan.*

8 Los que están á favor de mi inocencia, y quieren verla vengada. El Hebréo : *El Señor que quiere la paz de su siervo;* que quiere y hace que la goce; y se la da por el amor que le tiene.

9 Se ejercitará en alabar y ensalzar tu justicia. Y se entiende de Cristo, cuando resucitado habló con sus Apóstoles acerca del reino de Dios. *Act.* 1, 3.

10 Se cree que David compuso este Salmo, cuando despues de haber perdonado á Saúl, que se le vino á las manos, este príncipe no por eso dejó de perseguirle, aunque le hubiese manifestado y asegurado, que seria reconocido á una accion tan generosa. De la obstinacion de Saúl en su injusticia toma materia, para acusar á los que perseveran en el mal, engrandeciendo la providencia y misericordia del Señor que los sufre.

2. Dixit injustus ut delinquat in semetipso : non est timor Dei ante oculos ejus.

2. El injusto dijo entre sí mismo que pecaria: no hay temor de Dios ante sus ojos[1].

3. [a]Quoniam dolosè egit in conspectu ejus : ut inveniatur iniquitas ejus ad odium.

3. Porque procedió con dolo en su presencia: será su iniquidad descubierta para odio[2].

4. Verba oris ejus iniquitas, et dolus : noluit intelligere ut benè ageret.

4. Las palabras de su boca son iniquidad, y engaño : no quiso tener inteligencia para hacer el bien.

5. Iniquitatem meditatus est in cubili suo : astitit omni viæ non bonæ, malitiam autem non odivit.

5. Iniquidad meditó en su cama[3] : paróse en todo camino malo, y no aborreció la malicia.

6. Domine in cœlo misericordia tua : et veritas tua usque ad nubes.

6. Señor en el cielo tu misericordia : y tu verdad hasta las nubes[4].

7. Justitia tua sicut montes Dei : judicia tua abyssus multa.

7. Tu justicia como los montes de Dios[5] : tus juicios son un abismo profundo.

Homines, et jumenta salvabis Domine :

Á los hombres, y á las bestias salvarás[6] Señor :

8. Quemadmodum multiplicasti misericordiam tuam Deus.

8. Segun has multiplicado tu misericordia ó Dios.

Filii autem hominum, in tegmine alarum tuarum sperabunt.

Mas los hijos de los hombres[7], á la sombra de tus alas esperarán[8].

9. Inebriabuntur ab ubertate domûs tuæ : et torrente voluptatis tuæ potabis eos.

9. Serán embriagados de la abundancia de tu casa[9] : y les darás de beber en el torrente de tu deleite.

10. Quoniam apud te est fons vitæ : et in lumine tuo videbimus lumen.

10. Porque en tí está la fuente de la vida, y por tu lumbre veremos la lumbre[10].

1 Como si dijera : El impío en ninguna otra cosa piensa, sino en ver como ha de pecar, llevándose una vida enteramente sensual, sin que lo contenga el freno del temor de Dios y de su justicia. El Hebréo : *Dicho de la prevaricacion del impío en lo interior de mi corazon : no hay temor de Dios delante de sus ojos;* esto es, del impío y de su impiedad tengo hecho tal juicio : Que no hay temor de Dios, etc. Ó tambien : Por la experiencia de lo que he visto, y que tengo de los impíos, concluyo dentro de mi mismo, que han renunciado á toda piedad y temor de Dios.

2 Suyo. Como si dijera : Se lisonjea en su corazon, como si pudiera engañar al mismo Dios; y llega á tal extremo, que es aborrecida, é intolerable á todos su malicia, y aun el mismo Dios que es tan sufrido, no la puede tolerar. El Hebréo : *Por cuanto se lisonjea en sus ojos para hallar su iniquidad, para aborrecerla;* cuyo sentido es obscurísimo. Se incita á pecar á sí mismo por un falso discurso de la paciencia de Dios, de sus propias comodidades y prosperidades; del deleite y utilidad que halla en el pecado, y de otros semejantes incentivos, que le estimulan á él : ó tambien pretende ocultar y paliar su pecado; Job XX, 12, pero se atraerá el odio de Dios, porque peca con malicia.

3 El tiempo del reposo de la noche, y del retiro de las ocupaciones y negocios, lo emplea en maquinar engaños y maldades, para ejecutarlas de dia.

4 Estas dos virtudes de benignidad y de verdad miran á la conducta, que el Señor tiene con los buenos y con los fieles : las otras dos de justicia y de juicio con los impíos. *En el cielo;* quiere decir, es infinita é incomprensible.

5 Los Hebréos juntan la voz *Dei* á muchas cosas, para ponderar su grandeza. Aquí significa, que la justicia de Dios es eminente, y domina como los montes mas altos sobre todas las cosas : ó es estable. Son palabras de David, que se vuelve á alabar la divina misericordia.

6 Conservarás, y alimentarás. En el Hebréo : *¡Cuán preciosa tu misericordia, ó Dios!* Si aquí se entiende la providencia general, quiere decir, que Dios conserva y cuida con su providencia de los hombres y de las bestias. En sentido alegórico significa, que Dios es Salvador, no solo del hombre justo, sino tambien del sensual, comparado á una bestia, y del pecador, con tal que se conviertan á penitencia. Y en sentido mas sublime se aplica esto á los hijos de Israél, que viven como *hombres*, y como racionales : y á los Gentiles, que entregados á sus apetitos viven sin razon como *bestias;* y de todos es Salvador. San Athanasio.

7 Los hijos de los hombres experimentan una providencia muy particular, por la cual entrarán á participar de lleno la abundancia de los bienes espirituales.

8 MS. 8. *Acobdaranse.*

9 MS. 8. *De la platia.* Esto se debe referir especialmente á los hijos de Dios, los cuales en esta vida gozan de la abundancia de su gracia, y despues pasan á la posesion perfecta de su gloria. *Psalm.* XV, 11.

10 Por medio de la lumbre de tu gloria veremos la lumbre de tu cara y esencia, que toda es luminosa, como que habitas en una luz inaccesible. S. Agustin : *¿Quien es la fuente sino Cristo? Vino en carne para regar tus fauces sedientas.* En esta vida somos vivificados, y alumbrados con la luz de una fe viva y conocimientos de salud por tu espíritu de gracia, que se difunde en nuestros corzones : y en la vida celestial la luz de tu gloria nos llenará y transformará, y hará capaces de contemplarte cara á cara, y de ver todas las cosas en ti, y de gozar eter-

a Suprà XIII, 3.

11. Prætende misericordiam tuam scientibus te, et justitiam tuam his, qui recto sunt corde.

12. Non veniat mihi pes superbiæ: et manus peccatoris non moveat me.

13. Ibi ceciderunt qui operantur iniquitatem; expulsi sunt, nec potuerunt stare.

11. Despliega antes tu misericordia sobre los que te conocen, y tu justicia á aquellos, que son de corazon recto.

12. Pié de soberbia[1] no venga sobre mí: y mano de pecador no me conmueva[2].

13. Allí cayeron los que obran iniquidad: fueron rempujados, y no pudieron tenerse en pié.

SALMO XXXVI.

Salmo doctrinal, en el que David amonesta á los justos, que no se aflijan ni acobarden al ver la aparente prosperidad, que gozan los impíos en este mundo. Les hace ver, que la prosperidad de los malos es momentanea, y su fin desgraciado; y por el contrario los justos teniendo á Dios consigo en todo acontecimiento, tienen todos los bienes, y su fin siempre es dichoso.

1. *Psalmus ipsi David.*

Noli æmulari in malignantibus: neque zelaveris facientes iniquitatem.

2. Quoniam tanquam fœnum velociter arescent: et quemadmodum olera herbarum citò decident.

3. Spera in Domino et fac bonitatem: et inhabita terram, et pasceris in divitiis ejus.

4. Delectare in Domino: et dabit tibi petitiones cordis tui.

5. Revela Domino viam tuam, et spera in eo: et ipse faciet.

6. Et educet quasi lumen justitiam tuam: et judicium tuum tanquam meridiem:

7. Subditus esto Domino, et ora eum.

1. *Salmo al mismo David*[3].

No tengas envidia á los malignos: ni zelos de los que hacen iniquidad.

2. Porque ellos como heno se secarán prontamente: y como hortaliza y yerbas luego decaerán[4].

3. Espera en el Señor, y haz obras buenas[5]: y habitarás[6] en la tierra, y te sustentarás[7] con las riquezas de ella.

4. Ten tu deleite en el Señor: y te otorgará las peticiones[8] de tu corazon.

5. Descubre al Señor tu camino[9], y espera en él: y él hará[10].

6. Y pondrá en claro como la luz[11] tu justicia: y tu buena causa como el mediodía:

7. Está sujeto al Señor[12], y hazle oracion.

namente de tu presencia. Isai. lx, 19, et *II Corinth.* iii, 15. *Apocal.* xxi, 23. Los Padres reconocen aquí el misterio de la Santísima Trinidad: el Padre, á quien habla el Profeta: el Hijo *fuente de la vida*: y el Espíritu Santo, *luz de luz*. S. Ambrosio, *lib. de Spirit. S.*

1 *Pié de soberbia*, es sinécdoque, *los soberbios*.

2 MS. 8. *Non me engrance.* No permitas que me acoceen y opriman mis soberbios enemigos: queden burlados todos los esfuerzos, que hacen contra mí los pecadores. Así será sin duda, y su misma malicia será la que los empuje y derribe, de manera que nunca mas se puedan volver á levantar.

3 Algunos quieren, que David compuso este Salmo en la guerra de Absalóm, para alentar á los que seguian su partido. Otros Expositores creen, que es enderezado particularmente á los desgraciados prisioneros de Babylonia, porque en él se habla frecuentemente de la prometida heredad, y de la posesion de la tierra feliz; lo cual en sentido literal mira á la ciudad de Jerusalém. David se fortifica á sí mismo y á los otros, contra el escándalo que causa ordinariamente la prosperidad de los malos en el espíritu de los que no viven sino de la fe. Es alfabético ó acróstico, y cada dos versículos corresponden á cada una de las letras del alfabeto hebréo.

4 Se marchitarán: perderán su lozanía. El Hebréo: *Serán cortados como verdura de nuevo*, como yerba nueva *caerán*.

5 El fundamento de la salud es esperar en el Señor, y obrar por caridad.

6 Enálaje: imperativo por futuro, como abajo, v. 27.

7 El Hebréo: *Y pacerás verdad*; esto es, gozarás de la fertilidad de sus pastos bajo la conducta de tan buen pastor. Este es el sentido de la Vulgata, y en este se toman las expresiones *fundus verax*, *veritas terræ*; y por el contrario *fundus mendax*, segun aquello de Habac. iii, 17, *mentietur opus olivæ*. Pregunta S. Agustin: *¿ Cuáles son las riquezas de esta tierra?* Y responde el mismo santo: *Las riquezas de ella son el Señor de ella.*

8 MS. A. *Los pedidos.*

9 Pon tus cosas en manos de Dios. El Hebréo גול על־יהוה דרכך, *vuelve sobre el Señor tu camino*; esto es, acude á la oracion, para poner en sus manos todos tus negocios, acciones y pensamientos. *Psalm.* liv, 23.

10 Y verás lo que por tí hace: y él hará por tí lo que te conviene.

11 Haciéndola triunfar de todas las calumnias, y dando claras muestras de que la aprueba y ama.

12 El Hebréo: *Calla al Señor, y espérale*; esto es, espera con paciencia, en silencio y sin murmuracion al Se-

Noli æmulari in eo, qui prosperatur in via sua; in homine faciente injustitias.

8. Desine ab ira, et derelinque furorem: noli æmulari ut maligneris.

9. Quoniam qui malignantur, exterminabuntur: sustinentes autem Dominum, ipsi hæreditabunt terram.

10. Et adhuc pusillùm, et non erit peccator: et quæres locum ejus, et non invenies.

11. [a] Mansueti autem hæreditabunt terram, et delectabuntur in multitudine pacis.

12. Observabit peccator justum: et stridebit super eum dentibus suis.

13. Dominus autem irridebit eum: quoniam prospicit quòd veniet dies ejus.

14. Gladium evaginaverunt peccatores: intenderunt arcum suum.

Ut dejiciant pauperem et inopem: ut trucident rectos corde.

15. Gladius eorum intret in corda ipsorum: et arcus eorum confringatur.

16. Melius est modicum justo, super divitias peccatorum multas.

17. Quoniam brachia peccatorum conterentur: confirmat autem justos Dominus.

18. Novit Dominus dies immaculatorum: et hæreditas eorum in æternum erit.

19. Non confundentur in tempore malo, et in diebus famis saturabuntur:

20. Quia peccatores peribunt.

No quieras envidiar al que tiene prosperidad en su camino; al hombre que hace injusticias.

8. Déjate de la ira, y deja el furor: no te muevas á emulacion para hacerte maligno.

9. Porque los que proceden malignamente, serán exterminados: mas los que aguardan al Señor, ellos heredarán la tierra[1].

10. Y aun de aquí á un poquito, y no existirá el pecador: y buscarás el lugar de él, y no lo hallarás[3].

11. Mas los mansos heredarán la tierra, y se deleitarán en muchedumbre de paz.

12. Acechará el pecador al justo: y crujirá[4] sus dientes contra él.

13. Mas el Señor se burlará de él[5]: porque está previendo que vendrá el dia[6] de él.

14. La espada desenvainaron los pecadores: entesaron su arco[7].

Para derribar al pobre y al desvalido: para despedazar[8] á los rectos de corazon.

15. La espada de ellos entre en sus corazones[9]: y el arco de ellos sea quebrado.

16. Mas vale un poco al justo, que muchas riquezas á los pecadores[10].

17. Porque los brazos de los pecadores serán quebrados: mas el Señor hace firmes á los justos[11].

18. Conoce[12] el Señor los dias de los que son sin mancilla: y la herencia de ellos será eterna[13].

19. No quedarán confusos en el tiempo malo[14], y en los dias de hambre serán saciados:

20. Porque los pecadores perecerán[15].

ñor; conforme con todo lo que disponga, *Ps.* lxi, 6. Isai. xxx, 18. *Thren.* iii, 28, y recurre á él con fervientes oraciones.

1 Vivirán en la tierra, y gozarán sus bienes, y despues serán trasladados á aquella, que con toda propiedad es la tierra de los vivientes, aquella donde reina la eternidad. S. Agustin.

2 MS. 3. *Y aun á pocas.* Espera un momento, y verás como no queda rastro del pecador en la tierra. Ó porque habrá muerto, ó porque habrá sido derribado de aquel estado de felicidad, en que antes se hallaba.

3 No hallarás al pecador en aquel lugar ó estado en que antes lo habias visto. La letra ו *vau*, que representa un cayado de pastor, y que está omitida en los dos Salmos acrósticos que preceden, se halla aquí no solo en la inicial del primero de estos dos versículos, sino que estando él compuesto de tres *hemistiquios*, se lee repetida al principio de cada uno de ellos, y por consiguiente tres veces.

4 MS. 3. *E regamrá.* MS. 8. *Estrennirá.*

5 Manera de hablar á lo humano para significar la locura de la empresa de los impíos, y la ignominia de que quedarán cubiertos.

6 En el dia destinado por la justicia divina para su juicio y condenacion. Este es el dia, que en las Escrituras se llama por antonomasia *el dia del Señor*.

7 Imágenes metafóricas, con que se explican los varios modos y artes, de que se valen los pecadores contra los justos.

8 MS. A. *Y que destorpen.* — 9 Se convertirá en daño de ellos todo el mal que intentaren hacer á los otros.

10 No aprobamos esta version: *Que las muchas riquezas de los pecadores.*

11 *Todo cuanto aconteciere al justo atribúyalo á la voluntad divina, no al poder enemigo.* S. Agust.

12 Contados tiene; ó tiene cuidado.

13 Porque los bienes, que poseen en calidad de hijos de Dios, no pueden serles arrebatados, ni perecer.

14 Por el tiempo malo y calamitoso, se entiende el del supremo juicio.

15 En el Hebréo pertenece esto al versículo siguiente, en donde se dice: *Porque los impíos perecerán, y los enemigos del Señor, como lo precioso de los corderos, serán consumidos, en humo desaparecerán.* Esto es, serán como los mejores y mas gordos corderos, cuya grosura se quemaba en los sacrificios, y se desvanecia toda deshecha en humo.

a Matth. v, 4.